

E lider nobo di AVP, Mike de Meza....

**De Meza a  
sali ayera ta  
papia hopi  
disparate**

Un yoradera.... mester dun'e  
iechil!



Diabierna 6 Oktober 2017 -Edicion-10 Vol.2360 Sta.Cruz #111 **1.50**  
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA  
CENTER**

Awe Oktober 6

Carni Mechada, Aroz,  
Arepa, Boonchi, Banana

**Tel: 585 5212**

# AVP na yoramento cerca Informador! **MEP LO NO BAY FORMA UN COALICION CU AVP PA EHECUTA E PLAN FANTASMA 'PADILANTI DEN REVERSE'**



Lidernan a topa ayera  
**Formacion di gobierno  
ta canando positivo y  
den bon direcccion**

**Trahadornan di RBC keto  
bay den accion**

Kier demostra nan malcontento  
cu gerencia TERCO di banco



Ya ta birando di mas e  
actitud terco di e gerencia  
di banco RBC cual ta  
perhudicando su mesun  
empleadonan kendenan  
ta luchando pa nan  
derechonan hustifica. E  
gerencia terco di e banco ta  
pone cu nan mester bay den  
accion, na lugar cu gerencia  
reconoce e derecho di e  
trahador. Ta pa e simpel

motibo ey e trahadornan  
cu si sa nan derechonan, ta  
luchando. Ultimo añanan  
e trahadornan a bin ta  
soporta demasiado di  
gerencia di e banco. Nan  
ta unicamente preocupa  
pa nan beneficio como hefe  
y doñonan, siendo cu ta e  
trahadornan ta e curazon di  
e banco.

Pa motibo di contruccion, nos ta informa cu nos ATM na Shaba lo  
**NO ta den servicio diadomingo 8 di October 2017 entre 9:00 a.m.  
y 2:00 p.m.**

Por sigui haci uzo di nos ATMnan den bisindario cual ta situa na  
Paradera y Vondellaan.

Por favor tuma bon nota di e informacion menciona y nos disculpa  
pa cuatkie inconveniencia.

Pa mas informacion ☎ 533 3354  
Banco di Caribe Aruba • Vondellaan 31  
www.bancomcaribe.com



**BANCO DI CARIBE**

**Polis ta pidi publico pa  
informacion tocante  
tiroteo fatal na Seroe  
Largoweg**





## Polis ta pidi publico pa informacion tocante tiroteo fatal na Seroe Largoweg

Bao guia di Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba ta investigando morto fatal di Roque Alvin Thijzen, mihor conoci como Roy Thijzen.

E persona aki di 52 aña di edad a wordo tira mata den un cas na Seroe Largoweg.

E investigacion di su morto ta keto bay andando den full speed. Tur posibel leads ta wordo investiga actualmente door di e team investigativo. Na interes di e investigacion, polis no por duna ningun informacion ainda tocante e resultadonan.

Si bo persona ta dispone di informacion cu lo por ta di importancia pa soluciona e caso aki, ta pidi bo pa por favor tuma contacto urgentemente cu polis. Entre otro, polis lo kier sa cu ken e victima tabata tin contacto den e ultimo dianan prome cu su morto. Particularmente den e anochi y madrugada prome cu el'a wordo tira.

Tambe Polis lo kier haya informacion tocante ki sorto di contacto esey tabata.

Bo por yama polis (eventualmente anonimamente) via tiplijn cu number 11141.

## Barack Obama cu critica fuerte contra di Donald Trump

WASHINGTON, D.C., Merca- Ex presidente di Merca, Barack Obama a adverti diahuebs cu “no ta tur problema nos por resolve cu tanki y avionnan di guerra”, refiriendo su mes na e conflicto entre Merca y Corea del Norte.

Esaki a tuma lugar durante un foro na Sao Paolo. “Nos no por resolve tur e problemanan cu tanki y avionnan di guerra. Mi ta

orguyoso di e poder militar di Merca y esey ta un ventaha. Noord- Korea ta un peliger y nos mester alianzanan fuert pa por enfrent'e. Pero e seguridad no ta depende solamente di e forza militar, sino tambe di diplomacia fuerte”, Obama a bisa, den un critica fuerte contra di su sucesor, Donald Trump.

Fuente: <https://www.efe.com/>



## Piscadonan victima di ley di medio ambiente di Minister di Medio Ambiente Mike de Meza

*Piscadonan ta uni pa pidi coreccion di e ley.*

Fundacion Centro di Pesca Hadicurari tin tarea di sali na vanguardia pa bienestar di piscado y ta trece dilanti loke piscadonan ta expresa.

Recientemente gobierno (Min. Dowers y Minister de Meza, departamento di medio ambiente) a publica e ley AB. 2017 48 cu ta contene un lista di especie proteha. Varios especie riba e lista ta afecta piscadonan negativamente.

A scohe apunta e lista conforme art. 4 di Natuurbeschermingsverordening AB. 1995 no.2. Den artikel 6, lid 1 di AB 1995 no.2, ta prohibi “te doden, verwonden een dier dat behoort tot een soort, aangewezen krachtens art. 4.” Dus conforme e lista, no por pesca e especie ey mas y si bo pega uno na liña, tambe bo ta kibrando ley. Tuma nota cu si bo matele tambe bo ta contra ley. Ironico ta, cu bo por importa nan si,

pero no matanan, pues restaurantnan tur por importay cumpra kreft bibo, pero na momento cu mata esakinan, ta contra ley.

DNM y Ministers de Meza y Dowers, a usa como argumento, por ehempel kreft ta nombra den SPAW protocol tabel III. Pero SPAW tabel III ta urgi regulacion, pero no prohibicion, dus den nos opinion e ta desproporcional y inhusto contra piscado. Protocol di SPAW ta urgi

tambe zonificacion, concientisacion y traha hunto cu grupo di interes (stakeholder), loke no ta e caso aki. No tabata tin estudio debido na Aruba. No a tuma consehonan di LVV y SCPH den e ley, pa no afecta piscadonan negativamente. Tambe si e ley (otro especie no marino, manera pegapega, shoco y cadushi tambe ta kom voor) ta vigente, con lo por tin rosamento di tereno tumando lugar ainda?

### Invitacion

# Reunion Urgente

**Diamars 10 di october 2017**

**7:30 pm,**

**na Piedra Plat Entertainment Center**

Directiva di fundacion centro di pesca a haci intento di sinta na mesa cu Minister Mike de Meza y su conseheronan, conseheronan di Minister Mike Eman

pa purba convence pa hala coregi e fayo cu lo afecta piscado su tradicion y ofishi. Directiva a tuma iniciativa pa yama piscadonan hunto pa

splica e ley, splica e lucha hiba y lo palabra e siguiente pasonan. Prome proposicion ta pa colecta firma contra e ley y na e reunion lo sigui defini e siguiente

accionnan si gobierno no duna oido.



**HADICURARI**  
Centro di pesca

Union ta haci forsa



**E lider nobo di AVP, Mike de Meza.....**

## De Meza a sali ayera ta papia hopi disparate

**Un yoradera.... mester dun'e lechi!**



Partido AVP a keda den un scual formal despues di eleccion. E partido a bay atras cu 10 mil voto y e politiconan ainda no kier compronde e señal y rechazo cu nan a haya di pueblo.

De Meza durante rueda di prensa tabata papia un hala di coy loco. El'a bay bek 8 aña pasa na 2009 pa asina e splica con malo e situacion di Aruba tabata.

E no kier a bay na 2001

pa asina muestra cu na 2009 e tabata hopi mihor compara cu 2001. Ademas el'a papia hala di cos, cu no ta make sense.

Na 2009 Valero a paga belasting di BBO y gobierno di AVPa haya 280 miyon florin di cual AVP a regala Valero 80 miyon!

E kier pinta e gobierno bunita, pero tur instancia internacional a downgrade Aruba.

Na 2014 nos a haya KB y tambe CFT a bini. Mike de Meza y AVP a crea un debe di 4000 miyon florin. Esaki a causa cu e gasto di interes a subi te cu 250 miyon florin pa cada aña.

Un maneho totalmente robez! Cu awe nan kier broma cu brug y klinker, tur cos a wordo traha cu placa fia!

Ta un berdadero lastima pa tende de Meza yora manera baby. Wel ban dun'e lechi!

**Lidernan a topa ayera**

## Formacion di gobierno ta canando positivo y den bon direccion



Ayera mainta 11'or, lider di MEP a topa lider di POR, pa loke ta bira nan futuro relacion pa cu nos proximo gobierno.

Informador su tarea ta yegando na final na momento cu tres partido MEP-POR-RED firma un declaracion pa forma un Gobierno cu sosten di 9-2-1 den Staten di Aruba.

Na e momento ey Informador ta cera

su trabao y entregue bek na Gobernador. Gobernador na su turno lo mester bay over na nombra mr. Evelyn Wever - Croes como formador.

Den e proceso di formacion, e formador lo mester presenta estructura di su gabinete, reparticion di cartera y ministerionan y tambe number di su ministernan.

Ora esey ta cla, lo mester entrega e tarea di formador y asina gobernador lo pasa pa nombra e gabinete cual si tur cos cana bon, lo por wordo huramenta dia 29 of 30 di Oktober 2017.

Aruba lo tin un parlamento nobo y un gobierno nobo cu pa e proximo 4 aña lo mester dirigi nos pais.

## Futbolista di Corsou deteni na Schiphol momento cu el' a purba pasa droga

WILLEMSTAD- Sin duda un noticia shocking ta e detencion di e strea di futbol di Corsou, Ashar Bernardus. E hoben futbolista aki a keda deteni na Schiphol, cu den su maleta un cantidad di droga. El'a pone su maleta riba garoshi di e presidente pero camaranan a capta esaki.

Mientras tanto e Presidente y sobra delegacion a yega hotel caba pero Bernardus si a keda encarcela. Pa colmo su maleta cu droga tabata riba number di presidente

di FFK, Jean Francis. Despues di un investigacion profundo a laga e dirigente sigui su ruta pa Qatar cu seleccion di Corsou mientras cu e futbolista a keda deteni.

Informacion adicional ta indica cu e maleta mes no tabata riba number di Jean Francisca pero si a pone e maleta riba a garoshi cu presidente tabata pusha na momento cu e mester a pasa Douane. Fuente: <https://extra.cw>





En conexion cu celebracion

# Post Aruba N.V. lo ta cera riba dia mundial di Post

Dia 9 di Oktober



Dialuna dia 9 di Oktober ta dia mundial di post y en conexion cu e dia aki tur oficina di Post Aruba N.V. lo ta cera henter dia pa publico. Post Aruba N.V. lo tene un actividad pa celebra e dia aki cu empleadonan. Gerencia di Post Aruba N.V. ta pidi pueblo di Aruba pa tene cuenta cu e dia aki lo ta cera y diamars e trabaonan lo continua normal.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San Nicolas.

Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website [www.postaruba.com](http://www.postaruba.com) of check nan paginan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.



Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **9 oktober 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Caya Harmonia 5, lok. 7 (King Plaza Mall)**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Partido POR

# Prioridad na e momentonan aki ta trece solucion pa retonan indica como prioridad den comunidad

Den medionan di comunicacion tin diferente informacion cu ta wordo treci dilanti pa loke ta reparticion di carteranan pa e proximo gobierno. Lider di POR, sr. Otmar Oduber a indica cu te ainda no a toca temanan pa loke ta trata carteranan na e momentonan aki. Tin prioridadnan si y esakinan a wordo entrega den e documento cu a entrega na informador den cual a muestra cu nos prioridadnan ta loke a identifica for di comunidad di Aruba. Den esaki bo tin e aspecto di inseguridad cu ta biba na Aruba; aspecto economico cu ta encera creacion di un revolucion economico y posibilidadnan nobo pa esnan cu ta inverti na Aruba. Pero tambe pa percura cu nos mesun hendenan tin mihor entrada a base di e costo di bida halto cu tin y trece solucion pa retonan di salubridad cu ta keda aspectonan importante, sr. Oduber a splica.

“Den e discusionnan ey unavez cu sinta na mesa y wordo dicidi cual ta e base cu ta bay forma e proximo coalicion, te na e momento ey e discusionnan lo inicia a base di un programa pa goberna. Den e proceso aki lo pone e diferente programanan hunto pa traha un solo programa hunto (general) pa bay wordo ehecuta den e proximo 4 añanan.

A base di esey e ora ey mester bay dicidi con e reparticion di carteranan lo bay ta.” Si wak con reparticion a bay den historia, semper e reparticion ora cu tabata tin partidonan di 9 asiento cu 2 asiento manera tabata tin 9-1-1, tur a reparti a



base di 5-2. Den e caso aki lo mester mira e ora si ta yama un partido adicional den e caso aki pa inclui partido RED pa amplia e base y haci e uno mas amplio manera cu sr. Gobernador a pidi, e ora ey lo tin un escenario nobo cu mester wordo papia riba dje.

Finalmente sr. Oduber a enfatiza cu no a yega na e punto di discusion ainda

pa loke ta e reparticion aki y den e caso aki e ta keda na e partidonan cu ta bay forma gobierno pa bay wak con e prioridadnan den e programa ta y si mester amplia y yega na un coalicion di 3. Lo mester mira kende ta esnan cu ta asumi e responsabilidad conforme di e programa y ey lo reparti e carteranan conforme e prioridadnan di Aruba.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



AVP na yoramento cerca Informador!

# MEP lo no bay forma un coalicion cu AVP pa ehecuta e plan fantasma 'Padilanti den Reverse'

Den un acto di desesperacion y di mal perdedor di eleccion, tres minister demisionario di Gabinete Eman, esta Benny Sevinger, Mike de Meza y Arthur Dowers, kendenan den e eleccion ultimo a ser rechaza pa e electorado Arubano ya cu nan tur tres hunto a bay atras cu mas di 1800 voto, a dicidi di scupi nan gal cerca informador Arie Swaen, bisando den un tono instigativo cu un coalicion di MEP-POR-RED lo significa inestabilidad y intrankilidad na Aruba.

## Expresionnan instigativo

Tambe nan a saca e spantaparha 'Medidanen' cu e gobierno nobo supuestamente lo bay tuma, lubidando cu ta AVP mes a impone mas di 30 medida cruel riba lomba di pueblo durante e ultimo añanan (mira e lista adhunto). Ta increibel e declaracion estúpido aki ya cu e proceso di formacion di un gobierno nobo ta den su fase inicial ainda y no tin ningun acuerdo firma cu ta duna e 3 politiconan fracasa aki e curashi pa haci cierto expresionnan instigativo asina. Claramente cu e expresionnan aki nan kier trata di spanta balente y a haci como si fuera cu nos lo mester bandona e idea di forma un coalicion di 2 of 3 partido politico, ya cu segun nan, ta partido AVP so sa con pa goberna e pais aki.

## Plan nan fantasma

Sin embargo locual a causa mas hilaridad den nos comunidad tabata na momento cu e tres politiconan aki a trece padilanti cierto puntonan

di e plan fantasma di AVP pa e eleccion 2017, esta e plan "Padilanti den Reverse". Ta increibel cu awor despues di 8 año porfin AVP a corda cu tin cierto gruponan den comunidad cu no tin cas di nan mes y mester haya un huurtoeslag. E hecho cu e grupo aki no tin dak riba nan cabez ta debi cu durante 8 año Gabinete Eman no a construi ni un solo cas social y pa awe AVP diripiente bin cu su plan di construccion di 2000 cas social (?). Bay ta tuma pueblo haci! Awor diripiente tambe AVP ta corda cu mester duna asistencia na esnan di menos recurso y kier amplia e grupo cu ta ricibi gehandicapt - uitkering y duna nan un aumento di 50%. Pero no tabata e mesun AVP aki cu desde 2014 a corta drasticamente den subsidio di tur e fundacionnan cu ta traha pa personanan cu limitacion fisico y mental y tambe pa ancianonan den casnan di cuido?

## Incapacidad politico

Alavez ta increibel cu awe AVP kier mehora e infraestructura y condicionnan social den tur barío pa mehora calidad di bida di nos ciudadanonan, pero ta lubida cu nan tabata tin mayoria barío na Aruba bandona durante e ultimo 8 añanan y a concentra solamente riba proyectonan grandi, manera Linear Park, Green Corridor y Watty Vos Boulevard y cu e unico meta pa haci show y yena wowo di pueblo cu e proyectonan aki. Y pa completa e incapacidad di politiconan di AVP, awe nan kier haci Aruba independiente di energia fosil, siendo cu durante

MEDIDANAN DI GABINETE EMAN 2010-2015	
1	Aumento di prima di AZV entrante 1 di januari 2011
2	Aumento di prima di AOV pa parehanan casa (individualisacion di prima)
3	Aumento di Room tax di 6% pa 9% y tambe pa 'all inclusive'
4	Aumento di Time share tax
5	Introduccion di Vlieg tax di 10 dollar
6	Introduccion di Car Rental Tax
7	Cobramento di taxistanan na Aeropuerto
8	Corta den derecho di empleadonan publico (Middeloonregeling y Franchise)
9	Reduccion di Duurtoeslag di ambtenaaman di 36.1% te na 17.7%
10	Aumento di accijns riba cerbes, whiskey y sigaria
11	Aumento di derecho di importacion riba cerbes y biña
12	Aumento di suma pa pasa Staatsexamens
13	Aumento di tarifa di inkomstenbelasting (eliminacion Inflatiecorrectie)
14	Aumento di grondbelasting cu 15% di e balor di propiedad
15	Aumento di prima di AOV entrante 1 di januari 2014
16	Aumento di prima di AOV entrante 1 di januari 2015
17	Aumento di BBO cu 2% pa AZV (BAZV - Health tax)
18	Aumento di edad di pensioen te cu 65 año
19	Aumento di tarifa di bus (Arubus) cu 11%
20	Introduccion di Vastrecht di 10 florin riba recibo di coriente
21	Introduccion di un Koers Marge tax
22	Aumento di prijs di coriente cu 15% entrante 1 di october 2014
23	Aumento di Vastrecht riba recibo di coriente cu 25%
24	Introduccion di pago di un suma di 27 florin pa recoge sushi (Serfimar)
25	Introduccion meternan di parkeer (2 florin pa ora, 75 florin pa luna)
26	Cortamento subsidio di SABA (nos grandinan), SVGA (hendenan special), Casa Cuna, FMAA (personanan cu adiccion), FDEC (arte y musica)
27	Cortamento den tur departamento di gobierno: 500 cobrado di onderstand, 300 contractant, dienstautonan, inversionnan etc.



8 año practicamente no a ehecuta proyectonan concreto riba e tereno aki, pero nan a concentra solamente na organiza conferencianan green y crea un supuesto hub cu Latino America. Hecho ta cu mayoria di e logronan riba e tereno aki ta data caba for di Gabinete Oduber, cu a bin cu e molinanan di biento na Vader Piet, e plantanan di awa Seawater Osmosis y di coriente Recip.

## Locura y mas locura

Awe e plan fantasma di AVP ta encera tambe diversificacion di nos

economia, siendo cu debi na nan incapacidad pais Aruba ya tin tres año consecutivo cu un crecimiento economico negativo. Y ta pa motibo di e mesun incapacidad aki, despues di 16 luna cu a firma pa reapertura di e refineria, te cu awe CITGO no a concretiza esaki y pa asina crea e cuponan di trabao necesario. E locura ta bira completo ora cu e 3 politiconan aki por medio di nan plan fantasma kier pone mas polis riba caya pa reduci criminalidad, pero tabata hustamente e gobierno di AVP aki mes no a cuminsa cu mas klas pa estudio di polis, consecuentemente a percura pa e ola di

criminalidad crece y cu esaki te ainda ta azotando nos pais.

Mirando tur e locuranan cu e tres politiconan aki a presenta cerca Informador y pa asina trata di convence cu nan tambe kier carga responsabilidad gubernamental, te ainda MEP no ta mira e motibo pakico AVP a bay yora cerca informador y ta insisti cu ta nan mester ta den e proximo gobierno. MEP kier ta cla den esaki y ta enfatiza cu hamas nos lo bay forma un coalicion cu un partido inconfiable manera AVP pa ehecuta e plan fantasma aki. Na bon Papiamento ta bisa: Peña saca!.



## Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 6 di Oktober 2017



**Pa 8:15 am:** J.A.H.: veredicto

**Pa 8:15 am:** Pro forma. I.A.D. ta wordo acusa di posesion di un pistool y balanan riba 24 di Juni 2017.

**Pa 8:30 am:** Pro forma. R.J.P. y I.J.P. y M.J.H. ta wordo acusa

di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladroncia cu violencia di un tas y/of cahanan di placa cu mas di 13.000 florin di un departamento riba 31 di Maart 2017. E violencia a encera cu a pusha un persona cu forza contra un auto y a purba coy su dienstpistool y a dal e dos biaha riba su cabez y a bringa cu e persona y a los un tiro cu arma di candela. R.P. y I.P. y M.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di arma di candela y balanan riba 31 di Maart 2017.

**Post Aruba N.V. ta informa:**

## A lanta embargo pa manda paketenan pa Europa

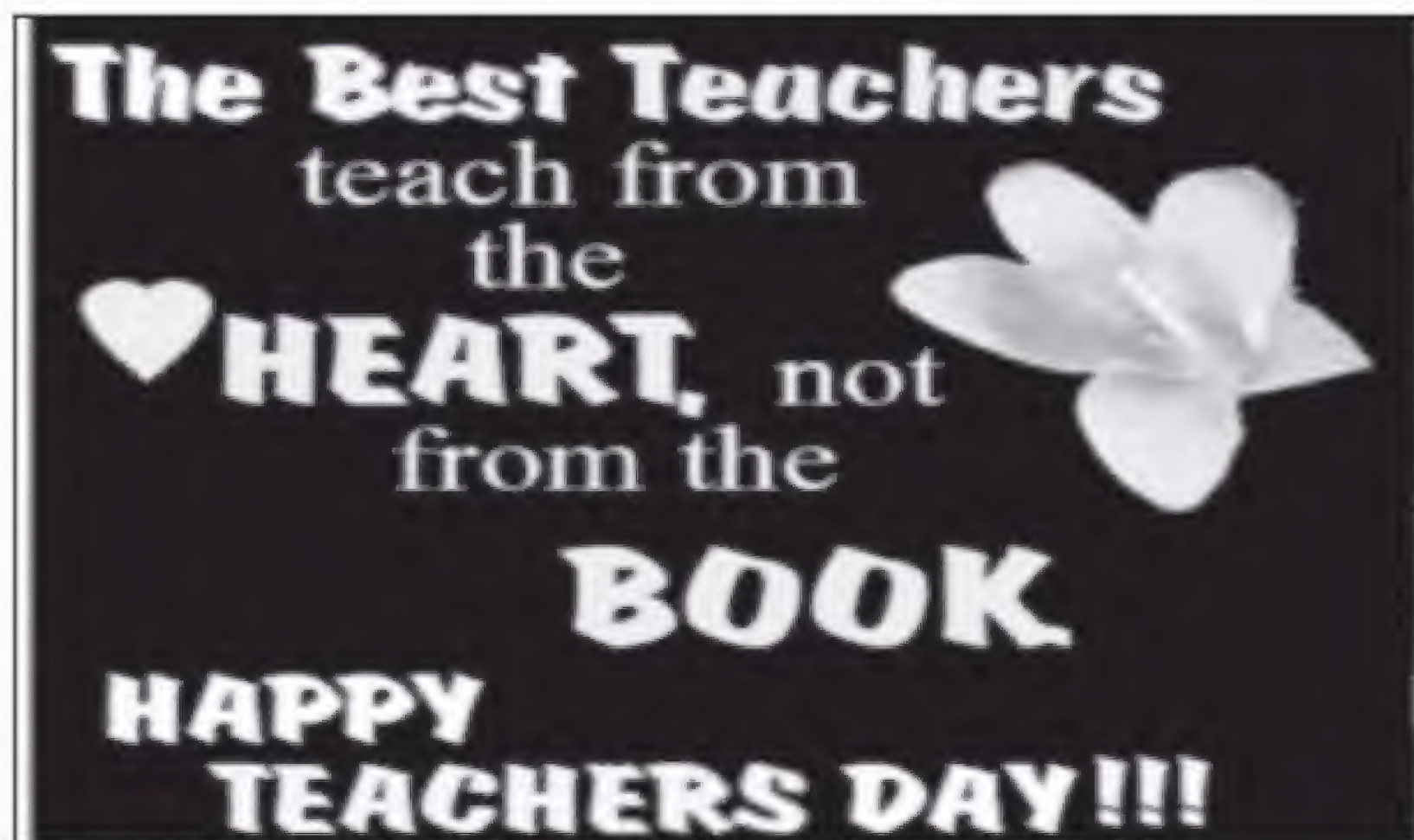


Luna pasa tabata tin embargo na aeropuerto Schiphol na Hulanda, pa cual motibo nan no tabata ricibiendo post di exterior. Tur esaki tabata pa motibo di un backlog, pero despues a lanta e embargo pa Hulanda pero no pa Europa completo. Post Aruba N.V. ta informa cu awor a lanta e embargo pa Europa tambe. Pa cu esaki

un biaha mas tur hende por cuminsa manda paketenan bek pa henter Europa.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website [www.postaruba.com](http://www.postaruba.com) of check nan paginan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamp

## Awe nos ta reconoce e trabao di un maestro



Kico significa ser Maestro? Un rol di un maestro a cambia grandemente den e ultimo decadanan. Ser un maestro no significa unicamente prepara un mucha intelectualmente pa e mundo di mañan, pero tambe traha na e formacion di e mucha. Pa mañan e por ta un lider. Un maestro ta inspira y duna amor na su alumnonan. Ser maestro significa protege esnan debil den comunidad. Ser maestro significa crea igualdad entre su alumnonan y wak nan triunfa mañan den bida cu ta manera su propio yiu a logra su meta. Ser maestro significa di ta e ehempel pa su alumnonan. Ser maestro significa hopi cos, cu casi no por defini tur cos.

Un trabao di un maestro no ta un trabao di 7-3 o 8-4 pero ta un trabao unda cu oranan di anochi, weekend ainda e trabao ta sigui.

Ser maestro ta mas cu un trabao. E ta un pasion, e ta e amor cu uno por tin pa traha cu mucha. E ta e dedicacion cu ta wordo otorga na un mucha pa cu su desaroyo. Un docente por haci e diferencia den bida di un alumno. Pesey mes awe riba dia internacional di maestro mi kier a manda un



palabra di pabien na tur nos maestronan cu nos por tin, pasobra nan ta esnan cu ta crea e mundo di futuro.

Kere semper den bo mes y bo lo sa di logra bo metanan. Anchelino Vrolijk





fresh  start  
— L O A N S —

**11.5%**

INTERES EFECTIVO P.A.

**Bo ta desea di haci un prestamo nobo, of  
consolida bo debenan existente?**

Cu Fresh Start loans bo por disfruta di pagonan mensual  
favorabel y mas espacio financiero.





**R E D U C I**  
pagonan mensual

**Chat cu nos y cuminsa di nobo**

Bishita nos online na [cmb.loans](http://cmb.loans) y aplica awe mes.

 **Chat**

Bo banco **amigo**

 [cmbnv.com](http://cmbnv.com)  [cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews)  [cmbnv](https://www.instagram.com/cmbnv)  [bobancoamigo](https://twitter.com/bobancoamigo)

Presta responsabel. E promocion aki ta valido te cu 31 di december, 2017. Prestamo personal "Fresh Start" tin un interes efectivo di 11.50% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 35,000.00 florin. Despues di campaña interes efectivo lo bai bek na 16.50% p.a. Clientenan mester aplica y wordo aproba pa un minimo di Afl. 10,000.00 na fondonan nobo. Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di riesgo lo wordo cobra igual na 3% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin, si acaso e prestamo ta surpasa un termino di pago di 24 luna, e seguro di riesgo lo ta 4% di e suma di prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Den caso cu prestamonan personal wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.



Na ACTA- Academisch Tandheelkunde Centrum Amsterdam/Universidad di Amsterdam, Hulanda:

## Kiara Nikita van Trikt a Gradua y huramenta como Dentista



Recientemente Famia Hugo y Gwendeline van Trikt-Rojer a ricibi e grato noticia cu nan yiu muher, Kiara Nikita van Trikt a gradua y lo ricibi su bul como Dentista.

Presentacion di su bul y huramentacion cu orguyo y hopi emocion a wordo presencia pa su mayornan, ruman, famia y amigonan.

Kiara a caba su VWO na Colegio Arubano na 2011 y a dicidi pa continua su estudio como dentista na Universidad di Amsterdam, cual estudio ta di 6 aña total. Na 2014 el'a ricibi su Bachelor's y awor su Master's. Alavez Kiara a haci su buitenlandse stage na Indonesie.

Banda di su estudio semper Kiara a keda practica su deporte favorito cu ta landamento sincroniza y cu a brind'e varios oportunidad pa retonan competitivo y determinacion positivamente, representando Aruba Internacional-mente y asina tambe e a goza di e titulo extra ordinario di topsporter na su Universidad.

Siguiendo paso di su tata, Dentista Hugo van Trikt, e ta drenta servicio na Van Trikt Dental Aruba y ta forma parti di e equipo profesional cu dedicacion pa nan pacienenan pa sigui brinda nan servicio optimal na tur asegurado di AZV y asegurado Particular y na henter comunidad di Aruba.

Nos ta felicita y desea Dentista Kiara van Trikt hopi exito den su carera profesional y ta orguyoso di nos yiu di tera cu ta regresa Aruba.



## SNAX FEST DEAL!

2 TWISTERS  
4 PIDA GALIÑA ORIGINAL  
2 BISCUIT  
2 BATATA HASA CHIKITO  
2 REFRESCO DI 16OZ DI PEPSI

AWG.30,00



KFC  
@KFCARW

DISFRUTA DI BO  
FESTIVAL CU

KFC

SAN NICOLAS SANTA CRUZ  
ORANJESTAD PALM BEACH



It's  
finger lickin'  
good

KFC, Colonel Sanders' image and related marks and trademarks owned by KFC © 2017 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Prices in ARW/Guiana/Guianese may vary and can be changed without prior notice.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## IMPACTO ECONOMICO TURISMO CRUCERO 2017:

MINIMO DI \$ 85.5 MIYON

# A.T.A. ta tene exitoso tercer edicion di 'Cruise Symposium Aruba'



Turismo crucero ta forma un parti integral di Aruba su desaroyo di turismo. E siman aki Aruba a conoce su di tres edicion di e 'Cruise Symposium Aruba', organiza pa Aruba Tourism Authority. Mundialmente nos por mira un continuacion cu viahe y turismo ta destaca den e sector economico, contribuyendo cu 10% na e GDP global y apoyando na 1 di cada 10 trabaonan riba nos mundo. Continúa pag.15


**KOOYMAN**

 SIGUI NOS  
KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA

## DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 6 di october t/c Diahuebs 12 di october 2017, tanten cu tin den stock.

### WASHER PRECION HALTO ELECTRONICO CARCARE KIT 1600 PSI

- Excelente pa paden y pafo
- Accesorionan ta inclui
- E washer aki ta compacto y light weight y lo duna 30 biaha mas e forza di un slang normal y ta reduci usa di awa te hasta 80%

~~399.99~~
**299.99**

of 12000 Funmiles



### BASORA SUPER STIJF

- Traha pa trabou pisa
- Especial pa lodo y otro pega na superfici
- Laba cu slang facilmente
- Polypropylene Fiber


~~18.99~~

of 760 Funmiles

### SLANG

- 5/8 x 50 pia
- Flexibel
- Economico


~~34.99~~  
**24.99**

of 1000 Funmiles

### GREEN SLIME REMOVER 1L

- Area di aplicacion limpi den 36 ora
- Ta elimina mold, wier y beskim di terasa, patio, muraya, dak y pochi terracotta.


~~12.99~~  
**9.99**

of 400 Funmiles


 KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM  
Kooymán Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20


WWW.KOOYMANBV.COM



Looking great,  
paying less

MEGA  
OUTLET

*SALE NOW*  
*ON!!*

***WE need  
more  
space  
for new  
collection!  
Last call***

*UP TO 70%*

**HUGE SaLE! up to 70%**

**Halloween costumes 40% off  
Top-dress-skirt from 5,- to 20,-**

***And much more!***

**store hours :**

**Mon-FRI 11:00 am - 6:00pm Saturday 11:00 am - 7 :00pm**

**Mega Outlet! Santa Cruz 60**



## PARTIDO MEP:

# MEP lo baha gasto pa cubri e 200 miyon florin den e presupuesto, SIN MEDIDA



Despues cu lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a sali di su reunion cu Informador diarazon 4 di Oktober, el'a encontra cu diferente miembro di prensa di Aruba kendenan a haci'e varios pregunta. Un di e preguntanan cu el'a ricibi ta cu si e proximo gobierno lo bin cu medidanan pa nos pueblo, mirando cu e situacion financiero di Aruba ta mas malo di loke anteriormente a pensa.

Cu documentonan den su man, cuanan el'a ricibi for di Informador, cu ta informa nos con e situacion financiero ta realmente, lider di MEP a contesta e pregunta aki di e siguiente manera:

"Nos por soluciona e problema aki di otro forma sin cu mester recurri na medidanan riba nos pueblo, mirando cu partido AVP durante 8 aña a bin cu demasiado medidanan y nos ta sinti cu e pueblo aki no por carga mas medida pa prioridadnan robez cu Mike Eman y AVP a bin ta tumando contra tur conseho di diferente instancia.

Manera nos abisa durante campaña, nos ta kere

den baha gasto y asina ya caba por scapa entre 50 pa 70 miyon florin pa aña, cual lo no cubri e 200 miyon di deficit den nos presupuesto sinembargo ta un paso den e direccion ey.

Nos a spera cu nos tabata tin mas tempo pa bay negocia cu Hulanda pa baha gastonan di interes cual si ta 200 miyon pero aparentemente nos no tin e tempo ey.

Awor nos ta warda pa e trabao di Informador caba pa asina nos bay den e fase di formacion pasobra esun cu wordo nombra Formador tin tur autoridad pa cuminsa contact Hulanda. Y asina cuminsa cu e negociacionnan cu Hulanda pa accelera e negociacionnan pa baha e gastonan di interes, baha e gastonan interno di nos pais y asina cubri e 200 miyon.

Riba e pregunta si ta bay bin aumento di belasting y otro formanan di medida, sra. Evelyn Wever-Croes a contesta asina aki:

"Nos no sa si esaki ta e unico sorpresanan cu tin pero cu esaki nos tin pa djis accelera e proceso pa yega Hulanda mas



liher pa cuminsa cu e negociacionnan. Nos tabata tin e speranza di a pone ordo prome y despues bay Hulanda mihor prepara na forma mas responsabel pero e situacion actual ta pone cu ya otro siman caba e prome contactonan cu Hulanda lo tuma lugar pa nos mira con nos por yuda otro pa Aruba sali di esaki.

Si nos mester cubri un buraco di 195 miyon florin pa otro aña y nos haya e fianza cu interes reduci door di Hulanda, nos por cubri e buraco aki. Sinembargo, nos no ta sigur si Hulanda ta dispuesto pa duna nos e fianza aki pa otro aña caba.

E ora nos tin pa sigui baha gastonan aki mes. Cuminsando pa baha tambe e cantidad di Minister di 9 pa 7".

Sra. Wever-Croes ta conclui bisando cu MEP no a mira con e presupuesto ta traha ainda pa motibo cu esaki no a yega Parlamento ainda pa wak unda mas mester baha gastonan cu toch lo por yega na cera e suma di 200 miyon. Nos lo cubri e 200 miyon aki door di baha gasto y no door di hisa entradanan.





## Entrante dia 9 di Oktober por solicita pa Polis Sirbi bo pais, bira Polis!

Altocomisario di Cuerpo Policial Aruba ta anuncia cu entrante dia 9 di Oktober 2017, por solicita pa bira Polis. Lo cuminsa acepta aplicacion pa e klas di aña 2018, pa e trabao di Polis, den categoria di MBO nivel 4. Tur cu ta interesa por solicita libremente na e administracion di Academia pa Husticia y Seguridad, conoci tambe como Politie Opleidinginstituut, situa na Fort Heuvelstraat 25 na San Nicolas. Por solicita entre dialuna 9 pa diabierna 13 di Oktober y entre dialuna 16 pa diabierna 20 di Oktober 2017 entre 9:00am pa 2:30pm.

Ta subraya cu NO ta posibel solicita na e diferente Wardanan di Polis.

Pa por inscribi pa e opleiding di Polis, mester cumpli cu algun rekisito basico, manera di tin nacionalidad Hulandes; mester ta inscribi na Bevolkingsregister di Aruba y mester ta bibando na Aruba; mester tin minimal 17 aña y maximo 34 aña di edad; mester

midi minimal 1.60 meter di haltura y mester tin un diploma di MAVO.

Na momento di solicita, e persona mester tin cune un copia di un prueba di identidad valido, copia di un inschrijvingsbewijs di Bevolkingsregister di Aruba, copia di bo diploma di MAVO y bo cijferlijst y tambe un pasfoto recien.

Ta bon pa splica cu e procedura di seleccion ta consisti di algun test y investigacion, manera ta un test di inteligencia, test di e idioma Hulandes, test di deporte, un investigacion "Algemene geschiktheid onderzoek", un investigacion psicologico, un investigacion medico y na final tambe un "selectiegesprek".

Pa mas informacion por tuma contacto cu administracion di e Academia di Husticia y Siguridad (Scol pa Polis) for di dialuna pa diabierna entre 9:00am pa 3:00pm via telefon 527-3081 of via e-mail adminpoi@kparuba.com. Tene cuenta



cu no ta posibel pa solicita via telefon ni via e-mail.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muher y 120 empleado administrativo, trahando den 4 distrito, cu Wardanan di Polis situa na

Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz.

Orguyosamente Cuerpo Policial Aruba ta conta cu hopi respet internacional, specialmente pa su unidadnan special manera "Motor Unit", "K9 Unit", "Arrestatie Team", "Mobiele Eenheid" y "Duik Team", sin lubida e departamentonan conoci di patruya y recherche cu ta bon entrena y capaz

pa investiga y soluciona e casonan mas complica.

Cuerpo Policial Aruba ta traha den cooperacion estrecho cu Cuerponan di Polis den Reino Hulandes manera Korps Politie Rotterdam Rijnmond, KLPD y RST, sin lubida otro partnernan internacional manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP.

## Accidente cu hende herida na e cruzada Koningstraat / Emmastraat



Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Koningstraat Emmastraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un un accidente unda cu e chauffeur di e auto preto cu tabata bayendo pabao den Koningstraat no a para pa duna e Chevrolet bayendo

pazuud den Emmastraat preferencia.

E Chevrolet a dal e auto preto manda esaki dal un otro pick-up cu tabata para banda di caminda. Tanto e dama den e Chevrolet como e chauffeur den e auto preto a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

**Puntra pa Special di Luna**

Tel: 5851708/

Cel: 5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





## ANALYSE VAN DE DAG (9)

*In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com) en zie Facebook Jan de Ruijter, zie Facebook Aruba Berdad*

# WAAROM MEP HET TOERISME MOET BEHEREN IN DE NIEUWE COALITIHEREGERING (deel 1)



### HET TOERISME IN 2017

Ook u weet natuurlijk al hoe slecht het gesteld is met ons toerisme na 8 jaar wanbeleid, geen beleid, geen visie, geen masterplanning en geen inspraak van de partners in het toerisme. U leest het dagelijks in de kranten of hoort het op de televisie en radio: Aruba's vijfsterrenhotel Ritz-Carlton probeert als een waanzinnige nog wat lokale business op te trommelen voor hun casino en restaurants; de Renaissance hotels adverteren bespottelijke weekendfeestjes in het Wilhelmina Park met matrassen en een snack- en drankjespakket.....het is te gek om op te noemen hoe men zich wringt en buigt om nog vijf gulden te squeeze uit een markt waar sowieso geen geld is....dat is het toerisme anno 2017!! En het toont nogmaals aan hoe het toerisme nooit en te nimmer aan POR en Otmar Oduber overgelaten kan worden. MEP als de formerende partij moet haar volle verantwoordelijkheid nemen en de enige bron van economische groei voor Aruba voor haar rekening en verantwoordelijkheid nemen. Aruba heeft NIET gekozen voor een continuering van het Otmar Oduber-beleid van 2009 tot 2017!

### HET TOERISMEBELEID 2017-2025 EN DE ONMIDDELLIJKE MISSIES

#### 1. HET HOTELPRODUCT MOET

#### DE 21STE EEUW IN:

Geen wonder dat het toerisme achteruitloopt: na 8 jaar stilstand van beleid moet het toerisme van Aruba de 21ste eeuw ingebracht worden! Dat is de onmiddellijke missie en prioriteit! We zitten met een totaal verouderd hotelproduct uit de jaren 70 en 80 van de vorige eeuw dat ver achterligt bij het hotelproduct zoals dat aangeboden wordt op de Bahamas, de Dominicaanse Republiek, Caribisch Mexico, Antigua, Tures & Caicos, Anguila, Belize en andere concurrerende eilanden.

#### 2. ONZE STRANDEN, ZEE EN VEILIGHEID MOETEN ONMIDDELLIJK HERSTELD WORDEN

Geen wonder dat het toerisme achteruitloopt: de zee en zeebodem vooral bij Palm Beach zijn vies en hebben niets meer met mooi, helder, groenblauw tropisch zeewater te maken; de zeebodem ligt vol met vieze drap; de stranden van Palm Beach en bij Divi-Divi zijn meer dan gehalveerd, de stranden zijn een grote janboel van waterportoperators en verkopers en de veiligheid op Aruba bestaat niet meer! Onmiddellijk herstellen in plaats van net als een struisvogel doen alsof er geen enkel probleem is!

#### 2. MASTERPLANNING

Geen wonder dat het toerisme achteruitloopt: er is geen beleid, wat er gedaan wordt is ad-hoc, amateuristisch en gebrekkig. Masterplanning is onze toekomst zelf bepalen en creëren. Masterplanning is Disneyworld (Orlando, Parijs, Tokyo, Hong Kong), Atlantis resorts, Baha Mar, South Miami Beach, Las Vegas, Dubai Parks & Resorts, het eiland Haynan, Macao in China. Zelf bepalen welke typen hotels we nog op Aruba willen en die pro-actief binnenhalen in plaats van te wachten op de een of andere avonturier die weer 'iets wil doen' op Aruba! En hetzelfde voor restaurants en alle bijkomende faciliteiten. Zelf onze toekomst planmatig bepalen, ontwikkelen en realiseren! "THE BEST FUTURE IS THE ONE YOU CREATE"!

#### 3. KWALITEIT EN EXCELLENCE

Geen wonder dat het toerisme achteruitloopt:

de serviceverlening op heel Aruba is niet te vergelijken met wat andere toeristenbestemmingen bieden. Het is triest maar waar! Wat Aruba nodig heeft zonder dralen of uitstel is een Quality Management and Business Excellence Institute voor de hospitality en alle dienstverlenende sectoren om van Aruba een kwaliteitsbestemming in het toerisme te maken en believe me...zonder kwaliteit of met de kwaliteit van nu, gaat het niet lukken in de 21ste eeuw!! Kwaliteit, excellence en 100 procent klanttevredenheid zijn de normen van vandaag. Dat is niets uitzonderlijks meer, het is iets vanzelfsprekends!

#### 4. VERSPREIDING VAN HET TOERISME OVER HEEL HET EILAND!

Geen wonder dat het toerisme achteruitloopt! Het eiland biedt te weinig! Zonder raffinaderij dient heel Aruba verrijkt te worden met toeristische faciliteiten. Voor San Nicolas zijn er plannen voor iets buitengewoons, iets dat tienduizenden toeristen gaat aantrekken vanuit de hele wereld en zeer zeker vanuit Latijnse landen; Savaneta kan en moet ontwikkeld worden tot een gezellig vissersdorp; voor de Noordkust zijn reële plannen voor een zevensterrenresorthotel; de streek tussen het ex-Bushiri hotel en Port of Call....oh, wat een mogelijkheden voor vijfsterrenboutiekhôtels, voor beachsporten, entertainment en gezelligheid (things to do!).

**ARUBA HEEFT HET POTENTIEEL OM UIT TE GROEIEN TOT EEN WERELD TOERISTISCHE BESTEMMING VAN INTERNATIONALE VERMAARDHEID....MAAR DAN MOET MEP HET TOERISME BEHEREN EN HET NIET WEGGEVEN AAN EEN KLEINE PARTIJ!!**

Wordt vervolgd



## Oradornan lo elabora riba kico ta salud mental y nan experiencia

# Dia 10 di Oktober lo tin evento di Salud Mental



Dia 10 di Oktober lo ta Dia Mundial di Salud Mental y pa cu esaki Plataforma Promocion di Salud ta organiza un evento pa trece conocimiento riba e topico di Salud Mental y Bienestar general. Plataforma Promocion di Salud ta consisti di ImSan, IBiSA, AZV, SVb, Dr. Horacio E. Oduber Hospital, Wit Gele Kruis, un dokter di cas/Fundacion Diabetes Aruba y Departamento di Salud Publico como presidente. Meta di e evento ta pa logra kibra e

tabu cu ta descurashando persona pa papia over di nan preocupacion of tristeza y cu ta limita un persona pa busca ayudo. Ayudo cu hopi biaha por preveni un problema di bira mas grandi of por percura pa recuperacion. E anochi aki lo tin diferente orador, cual dos di nan lo ta Misha Raymond, un psicologo di mucha y hoben na hospital, y e artista como tambe entrepreneur Micheal Lampe.

E anochi aki Misha

Raymond lo enfoca riba kico ta salud mental. Loke hopi hende no ta realiza ta cu e cosnan mas dificil pa preveni of cura, ta e cosnan cu nos no por mira. Salud mental ta algo cu nos no por mira y hopi hende no ta realiza e efecto cu esaki tin riba mucha y henter nos comunidad. E anochi aki Misha Raymond su enfoca lo ta pa ilustra kico ta haci cu un persona su salud mental por ta den peligro. Na Aruba salud mental ta algo cu poco ta papia riba dje pa motibo di berguenza of poco conocimiento di e topico. "Mi ta kere cu esaki no ta algo solamente na Aruba, pero na hopi pais na mundo", asina el a remarca. Aki na Aruba nos mester crea e posibilidad di papia mas riba e topico aki pasobra nos ta un comunidad chikito y hunto uno por scucha y yuda otro. Misha Raymond ta contento cu Plataforma Promocion di Salud a invita su persona pa asina e por ilustra esaki y con nos por haci e diferencia den



un comunidad chikito manera Aruba.

Artista y entrepreneur Micheal Lampe lo ta un orador e anochi aki tambe, unda cu e lo papia di su experiencia personal cu schizofrenia den famia. Ta importante pa comparti cu otro kico ta hunga tras di cortina. Hopi biaha como artista bo ta muestra un parti di bo na comunidad, pero loke ta bo bida priva esaki hopi biaha ta keda scondi. Esaki merece su espacio den comunidad di cual por discuti riba

esaki y comparti cu otro e experiencia. Dia 10 di Oktober Micheal Lampe lo trata su experiencia cu el a pasa aden cu su tata kende tabata tin schizofrenia pa hopi aña.

Evento lo tuma lugar 10 di Oktober di 6-9PM na Renaissance Festival Plaza. Pa mas informacion bishita e Facebook event page 'World Mental Health Day Aruba' y registra riba Eventbrite (link riba e page). Evento ta gratis y na Papiamento.

## Cosecha cu un buddha driftwood workshop dia 13 di Oktober

Diabierna 13 di Oktober, Cosecha ta organiza un creative workshop den tema di buddha. Cosecha ta haci esaki hunto cu e artesano Maja Lepsanovic cu ta traha cu driftwood.

E workshop di dia 13 di Oktober ta uno unda e participante ta traha cara di buddha cu e material di klei riba un pieza di driftwood. Tambe lo usa verf pa decora e cara di buddha segun propio inspiracion y bao guia di Maja.

E workshop ta di 18.00 te 20.00 y e ta tuma lugar den e centro creativo di Cosecha cu

ta situa na San Nicolas. E workshop ta costa 65,00 florin y e prijs tambe ta inclui material y un refreshment.

Inscripcion ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefoon 587 - 8708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 587 -8709.

Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: [www.facebook.com/Aruba-Cosecha](http://www.facebook.com/Aruba-Cosecha) pa mas informacion.





ontinuacion di Pag. 9

## IMPACTO ECONOMICO TURISMO CRUCERO 2017:

MINIMO DI \$ 85.5 MIYON

# A.T.A. ta tene exitoso tercer edicion di 'Cruise Symposium Aruba'



Manera nostursa, viahe y turismo ta representa 88% di Aruba su GDP, cu ta significante mas halto compara cu e averahe mundial. 89% di nos empleo total ta directo of indirecto relata cu viahe y turismo.

Durante e programa di Cruise Symposium, Ronella Tjin Asjoe-Croes – CEO di Aruba Tourism Authority a duna di conoce cu A.T.A. ta continua di monitorea e industria crucero. Aspectonan manera combustibile cu ta subi den prijs, enfoka pa cu bienestar y sostenibilidad pa cu cruceronan den futuro, ta wordo teni na cuenta.

Aruba su direccion strategico y su prioridadnan pa 2018 no a cambia significante pero e accion y e obhetivonan a wordo ahusta segun e desaroyo y e tendencianan treci dilanti.

Tjin Asjoe-Croes a comparti cu un di e obhetivonan pa 2018 ta pa turismo crucero crece cu 7% compara cu 2017. Tambe a ilustra cu e impacto economico pa medio di gasto di bishitantenan crucero a subi di \$72 miyon pa \$85.5 miyon, cu ta locual ta proyecta pa e aña aki. Adicionalmente ta proyecta cu turismo crucero lo crece cu 16% den pasahero e aña aki compara cu aña pasa, y pa 2018 esaki lo surpasa 7% di crecemento, cu ta basa riba bishitantenan durante temporada abou.

Como parti di encuesta conduci pa varios linea crucero, Aruba ta sigui destaca como un di e destinacionnan favorito den e region di Caribe riba nan itinerario. “No obstante e resultadonan aki, hasta e mihor resultado den mundo ta keda insignificante si e no wordo mantene. Esey kier meen cu nos destinacion mester sigui intenta pa semper mehora y

mantene nos producto na un nivel halto”, Tjin Asjoe-Croes a laga sa.

Segun Mario Arends, Cruise Manager na Aruba Tourism Authority, desde 2016, A.T.A. mes ta conduci encuesta bao nos bishitantenan crucero, cual ta enfoka entre otro riba e satisfaccion di e turista crucero, cuanto e ta gasta na Aruba durante cu e ta bishita nos isla, si nan ta bolbe Aruba y si nan lo recomenda nos destinacion.

38% di e turistanan crucero ta mira nos destinacion como uno di beach y 28% ta mira nos como e isla mas cariñoso. Ademas 10% ta wak nos como e lugar mas feliz. Durante su presentacion, Arends a elabora riba e perfil di nos bishitantenan crucero, entre otro nan edad, ganashi anual y naturalmente cuanto nan lo gasta riba nos isla durante nan bishita.

E averahe cu un turista crucero ta gasta actualmente na nos isla ta un promedio di US\$ 112.36 pa dia pa cada persona.

Lex de Ridder, Chief Commercial Officer di Aruba Ports Authority a comparti e ‘Master Plan’ di nos waf en general, unda for di diferente angulo por a mira con nos waf ta embeyece/ expande y ta aumenta na e experiencia di nos bishitantenan. Awendia, liñanan di crucero cada biaha ta bin cu barconan mas luhoso y mas grandi. A percura pa e cambionan

necesario pa embeyece y asina nos waf lo keda primordialmente pa uzo exclusivo di e cruceronan.

“Nos tur tin un storia unico pa comparti” segun Rosabelle Illes durante su presentacion, na unda el a elabora riba e manera con nos ta mira y papia di nos destinacion cu nos bishitantenan. El ‘a pone enfoka riba nos ‘One happy island’ y kico ta haci nos un destinacion contento, poniendo enfasis riba diferente aspecto cu por wordo conversa cu nos turistanan.

E orador principal Amilcar ‘Mico’ Cascais a comparti actualizacionnan pa cu e industria crucero mundialmente pero tambe loke Aruba mester pone mas enfoka riba dje, entre otro nos DNA y con pa trece y comparti esaki no solamente cu e turistanan crucero pero tambe cu e (futuro) lineanan crucero cu Aruba riba nan itinerario.

Cruise Symposium Aruba 2017 ta un iniciativa local cu a resulta exitoso cu participacion di esnan cu ta traha sea directo of indirectamente cu e industria di turismo di crucero. Asina hunto entre otro ta yega na un mihor sinergia, mihor coordinacion y mihor analisis pa eleva e experiencia di e turista crucero cu al final lo mester traduci su mes den aumento pa loke ta trata di loke nan ta laga atras den nos economia.

Un gradicimento ta bay na tur stakeholders cu a percura pa e dia aki un exito. Cu e tipo di eventonan asina aki ta haci un esfuerzo adicional pa conserva nos posicion como destinacion crucero di nivel halto, considera como un di e mihor destinacionnan den Caribe.







Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios  
nos tin e tristo deber di anuncia fayecimiento di

**Sra. Loreta Maria Dirksz Tromp**

Mihor conoci como JETA

Na bida Mama di Lyonel Dirksz, Director di Kerekentenchi Party Xplotion

Ceremonia di despedida ta tuma lugar diabierna 6 October 2017.

Di 2or pa 4or nos Jeta stima ta reposa den  
misa Santa Anna na Noord sigui pa cremacion den seno familiar.



Ekiponan a cuminsa train pa campeonato di futbol di Arubaanse Voetbal Bond

# Deportivo Nacional ta cla pe campeonato nobo 2017-2018

Nan lo haci tur posibel pa mantene nan titulo di campeon!

E campeonato 2017-2018 di futbol di division honor ta bay cuminsa y pa cu esaki e team campeon di e campeonato 2016-2017, esta Deportivo Nacional, ta preparando fuerte unda ta buscando pa mantene nan titulo di campeon.

Despues di a lucha fuerte pa por a yega final y bira campeon, e team a disfruta di esaki den compania di nan famia, cu nan medaya y trofeo individual na nan cas. Awo tur cos ta cuminsa di nobo pasobra tur team tin 0 punto.

Director Tecnico di De-

portivo Nacional, Dreyer Bracho, sa cu nan lo mester traha duro pa por logra cosnan grandi e aña aki. E director tecnico sa cu nan ta bayendo bon y tambe cu nan mester lucha pa yega leu. Manera tur aña tin cambionan den teamnan di futbol y pa Deportivo Nacional esaki ta cu nan a perde 4 hungado. Un di e hungadonan a regresa su pais, mientras cu e otro 3 a bay. E team a desea nan hopi exito.

E prome wega di e campeonato ta diabierna 13 di october pero Deportivo Nacional lo hunga pa

prome bes diasabra otro siman. Nan ta entrenando caba enfocando 100% contra Riverplate ya cu esey lo mester ta nan prome 3 puntonan. Nan ta preparando nan mes y pa otro siman lo ta cla pa Riverplate.

Deportivo Nacional a desea tur coach y team exito, pero tambe pa nan purba di tin un campeonato yena di futbol pasobra esey ta loke e publico ta disfruta. Nan ta invita pueblo di Aruba pa disfruta di futbol ya cu esaki ta un bon momento pa pasa den famia y pa hiba e muchanan pa

mira e futbol local y apoya e futbol local.

A funda Deportivo Nacional dia 15 di Maart 1970 y desde e tempo ey a haci historia den e deporte rey di futbol. Nan ta profila den tur liga di futbol, manera ta division mini baby, baby, Lifida A, Lifida B, Mayor, Juniores y Division Honor. Tambe nan ta den e liga veterano 35, 40 y 50. Mas o menos 200 futbolista ta hunga pa Deportivo Nacional den tur division incluyendo e muchanan cu ta hunga den Lifida. Desde fin di aña 2015 a inaugura nan

veld di bala nobo situa na Alto Vista.

Presidente di Nacional/Coca Cola ta Silo Brete y nan coach ta Dreyer Bracho. E ekipo a titula campeon di futbol division di honor 2016-2017 despues di exactamente 10 aña cu nan tabatin e trofeo ey na nan sede.

Den nan trayectoria a titula 5 biaha campeon y 4 biaha sub campeon. Deportivo Nacional ta conta cu sosten di su sponsor "Coca Cola" di Tropical Bottling Company.





Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

# Pabien na tur docente riba nan dia

Celebrando dia mundial di Maestro

Riba dia 5 di Oktober mundo henter ta celebra dia mundial di maestro. Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar ta felicita cada un maestro, docente y actor di sosten cu ta traha den Enseñanza.

"Mi kier no solamente felicita nan, pero mi kier gradici nan pa nan contribucion, dedicacion y esfuerzo diario pa duna e mihor enseñanza pa nos studiantenan.

E no ta e trabao di mas facil y tampoco kizas semper ta scucha "dan-ki", pero awe rond mun- do, e trabao di e maestro



ta wordo reconoci y elo- gia", asina e mandatario

saliente a declara.

Dia di Maestro ta un dia reconoci pa nacionnan

uni desde 1994 pa honra e profesion di tur esnan cu ta traha den Enseñanza. E aña aki e tema ta "Libertad di Educacion, empoderando maestro- nan."

E trabao di maestro realmente ta un "yamada" y un bon maestro no solamente ta yuda estudiante siña, pero ta inspira, ta yuda descubri tesoro personal y ta saca lo maximo di cada un di su studian- tenan.

Pabien na un y tur y Dan- ki pa a scoge e profesion di educador!





# SOLO SALUD

## RENE WILD

### 10 CUMINDA SI BO TIN ATHRITIS

E condicion devastador aki ta causa dolor, hinchamento y e jointnan ta sinti stijf. E malesa aki por afekta tur edad, hende homber y hende muher y rasa. Tin varios tipo di arthritis y Osteoarthritis ta un cu ta lanta den jointnan cu ta ser uza dimas y un otro ta Rheumatoid Arthritis cu ta un condicion caminda bo sistema auto imun, ta ataca bo jointnan.



Aki e cumindanan cu por juda alivia :

**\*PISKA (vet)** - piskanan vet manera Salmao cu ta cu ta halto den omega 3 y vit D pa via cu nan por reduci inflamacion.

**\*GARLIC** - ta ser asosia cu bahamento di e riesgonan pa cu osteoarthritis

**\*GINGER** - a muestra den estudionan di ta reduci simptonanan di Arthritis

**\*BROCCOLI** - ta muestra cu e ta contene un propiedad jama Sulforphane cu ta un propiedad anti inflamatorio.

**\*WALNUTS** - ta halto den Omega 3 cu por alivia Arthritis y inflamacion

**\*BERRIES** - cu ta contene anti oxidantenan ta juda disminui inflamacion

**SPINAZI** - ta reduci inflamacion y slow e progreso di Osteoarthritis

**GRAPES** - por reduci inflamacion aunke falta mas estudio riba humano pa cu esaki

### HAMBURGER



Un di e popular burger nan cu abo sa y ta come ta contene 540 caloria y 25 gram di vet (vet malo). Comeindo e burger aki so sin e refresco y batata hasa, ta mas cu e 25% di caloria sugeri pa dia y 40% mas cu e vet sugeri pa dia. E pan aki ta tin 940 miligram di salo cual ta mas cu mitar di e cantidad recomenda pa dia cu ta 1500mg pa dia. Aunke nos sa cu fast food no ta bon pa nos salud, e valor nutritivo ta wordu poni un banda a cambio di e smaak y e conveniencia.

Pero lo pensa otro si mi bisa bo kiko tur ta pasa cu bo ora bo come solamente un di e burger nan ei ?????????

Mi por a wak riba un website kiko ta pasoa cu bo con e un burger aki ta afekta bo na 10, 20, 30, 40 and 60 minuut ora bo a caba di come !

E burger ta tuma bo 3 dia pa bo digestiele! Den e prome 10 minuut, e calorianan halto cu e burger aki ta contene, ta cuminsa afekta bo nivel di suku drasticamente. Tambe e ta afekta kimikalionan den e cerebro cu ta duna un sensacion di placer. Despues di 20minuut, ingredientenan manera high-fructose corn syrup (tipo di suku) y sodio lo cuminsa mobilisa y bo ta haya mas hamber. Bande di 30 minuut, e sodio halto ta afekta y nos ta cuminsa bai den deshidratacion.

Bande 40minuut despues di a come e burger, ripara cu ainda bo tin hamber cu ta pone cu bo ta bai pa e batata hasa of algo otro.

Next time cu bo tei come un burger tene esakinan na cuanta !

### OBESIDAD Y CANCER

Tin un lik entre Obesidad y 40% di casonan di Cancernan. Esaki no kiermen cu Obesidad ta causa tur caso di Cancer.

Toch mester bisa cu por ehempel na Merca, Obesidad a ser asosia cu 630.000 cao di 13 tipo do cancer! Ta mi intencion pa comparti e seriedad di Obesidad ja cu segun mi e no ta bon comprendi of nos hendenan no ta al tanto cu Obesidad ta ser asosia cu Cancer.

E 13 Cancernan cu ta ser asosia cu Obesidad ta :

- Cancer na cerebro
- Multiple Myeloma
- Cancer na garganta
- Postmenopausal Cancer di Pecho
- Cancers na e thyroid
- Galblass
- Stoma
- Lever
- Pancreas
- Nier
- Ovario
- Utero
- Colon







The Institute for Financial Education Aruba (Stichting Opleidingen Financiële Sector), nodigt u hierbij uit voor een lezing met Mevr. Mr. Pien Hoogenboom-Statema, getiteld:

**"Introductie in Mediation, anders kijken naar conflict"**

Wanneer wij zelf conflicten hebben zijn wij over het algemeen overtuigd van ons eigen gelijk. Vervolgend is dat de andere partij daar niet zo over denkt. Vandaar dat we een conflict hebben. Een rechter kan dan uitspraak doen over wie er 'echt' gelijk heeft.

Aan deze route kleven nadelen:

- Rechterlijke procedures duren vaak lang, al die tijd suddert het conflict of escaleert het nog verder;
- De rechter doet een uitspraak waarbij er altijd 1 partij winst en 1 partij verliest;
- Rechters kunnen alleen uitspraak doen over juridisch relevante zaken: conflicten bestaan vaak uit veel meer dan wat juridisch relevant is;
- Gerechterlijke procedures en de ondersteuning die mensen daarin nodig hebben (denk aan advocaten en andere adviseurs) kosten veel geld.

We kunnen ook anders naar conflicten kijken. Wanneer we samen met een mediator, een onafhankelijke procesbegeleider, aan tafel gaan met de andere partij. Daar is wel wat voor nodig: moed, een bereidheid er samen uit te komen en een wil om het conflict voor eens en voor altijd op te lossen. Wanneer die wil en bereidheid er is ontstaan aan de mediatietafel mooie oplossingen.

In deze introductie vertelt mr. Pien Hoogenboom-Statema over mediation. Wat doet een mediator dan precies? Over welke kwaliteiten beschikt een goede mediator? In wat voor soort zaken kan een mediator worden ingezet. Natuurlijk is er ook gelegenheid tot het stellen van vragen.

Mr. Pien Hoogenboom-Statema is verbonden aan The Lime Tree, opleidingsinstituut en mediationbureau in Nederland. The Lime Tree biedt mediatietrainingen aan op Curaçao.

Datum: 11 oktober 2017

Tijd: 7:00 PM – 9:00 PM

Plaats: Aula van de Universiteit van Aruba

Toegang: Gratis



## GRADICIMIENTO PA E CELEBRACION EXITOSO DI 4 OKTOBER 2017 NA KOYARI



Grupo di oracion The Voice of Jesus na Koyari ta manda un gradicimento na tur esnan cu a coopera, na tur esnan cu a bini y na tur esnan cu a juda di un forma of otro, pa e éxito grandi di e celebracion di e 19 anja di e milager di Aparicion di Hesus y di Mama María na Koyari. Danki pa e acohida tan grandi y bunita y un danki di curason pa boso apoyo total. Koyari ta habri pa tur hende y nos ta cla pa juda cu curasonnan habrí, na tur esnan cu tin necesidad, na esnan cu ta enfermo, na esnan cu tin problema y preocupacionnan. Nos tey semper cu hopi amor pa atende un y tur cu brazanan habrí. Un danki grandi di curason y cu Dios bendicioná bosonan tur.

The Voice of Jesus.

## WarriorHouse Gym situa na Sta. Cruz 266, edificio ex Club Trappers



POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
GYM



# ANALISIS DI DIA

## E IMPORTANCIA GRANDI DI NOS TURISMO, Y E MOTIBO PAKIKO TA MEP MESTER TA ENCARGÁ CU ESAKI!



### KIKO BO KIER MEEN, TURISMO NO TA UN PRIORIDAD??

Cada ken cu a sigui e formacion di e gobierno nobo, por a lesa cu pa MEP e carteranan di Husticia, Economia y Finanzas ta e prioridadnan cu MEP kier maneha; aki mi mester asumi cu esaki ta e caso tambe cu e posicion di Asuntonan General, y pues cu e funcion di Minister Presidente!

E hecho cu akinan turismo no a ser menciona, no ta zona bon pa Aruba, a no ser cu economia y turismo ta wordo poní hunto bao di un solo dak, y pues - contrario na tur impresion cu por ser creá - ta bay wordo manehá door di un minister di MEP!

Si esaki no ta e caso, e ora ey turismo mester ser añañá ainda na e lista di prioridadnan; laga mi splica esaki den extenso.

### 1. E PAPEL DI TURISMO.

Na promer lugar Aruba ta depende pa 90 por ciento di turismo, y esaki pa loke ta trata entrada y economia como fuente di empleo directo y indirecto.

### 2. CRECIMIENTO ECONOMICO.

Un crecimiento economico na e momentonan aki ta un prome exigencia pa por resolve nos problemanan financiero gi-

gantescos ocasioná pa debenan haltísimo, mientras cu, ya pa e futuro cercano caba, nos turismo ta keda nos unico posibilidad y oportunidad pa un crecimiento economico, sigur awor cu ta bira hopi bisto cu e refineria lo no habri nunca, ni como refineria, ni como un "upgrader". PDVSA .... CITGO ...., na Venezuela no tin placa, no tin un moneda pa haci pago- y transaccionnan internacional, manera e dolar Mericano...; ela para bira un pais poco confiabel cu politiconan cu tampoco no ta di confia at all, y asina nos por sigui un rato!

Aruba pa hopi tempo mas lo depende completamente di turismo, te na momento cu bini un otro fuente di trabao y entrada, un fuente berdadero y importante manera 1) un dok pa reparacion di barco, 2) un World Trade Center, of 3) un empresa di hydro-energia, y/of 4) empresanan "high tech"; pasobra ya nos no por permiti nos mes wordo engañá y estafá cu futuro rikezanan di un "hub", economia di conocimiento ("kenniseconomie"), inovacion, of un sector creativo/cultural, y mas sorto di sabidurianan y inventonan bispu di politiconan di AVP, kendenan, pa no keda atras, tambe kier djis haci interesante, y ta haci trampa cu "gebakken lucht" (comosifuera nan sílo por hasa aire!)

### 3. MISMANAGEMENT

Entre 2009 y 2017 nos turismo a wordo dirigi completamente robez, mismanagement nos ta yama esaki; e ultimo tres añanan e cifranan pa loke ta trata turismo a keda baha, y awor no por permiti mal maneho mas den e industria aki.

E lista di asuntonan cu ta sufri bao di "mismanagement", ta largo, pero pa awor aki lo mi cubri e siguiente 5 aspectonan so:

### 3.1 UN PRESUPUESTO DI 80MIYON

For di aña 2009 pa 2017 mas o menos e mesun cantidad di turista di aña 2008, esta 850.000, a bishita Aruba anualmente, di mes sin conta akiden e turistanan Venezolano cu a bishita Aruba djis pa lanta placa na e machinenan ATM; pero mientras cu Otmar Oduber tabatin na su disposicion un suma di 80milyon florin pa turismo, su predecesor, Edison Briesen tabatin solamente 15milyon!

"cu 80milyon mi por a yena Aruba y Corsow, y - como sifuera poco - Bonairó tambe", ta locual ex-minister di turismo Edison Briesen a yega di bisa, al caso, remarcabel, y cu tur su razon!

Djis e solo hecho cu Aruba no a haya mas turista ora cu Otmar tabata dispone di un presupuesto di 80 miljoen, ta prueba caba di e mal calidad di e maneho di turismo for di 2009 pa 2017! Esey so caba!!

### 3.2 MASTERPLANNING

8 aña largo, for di 2009 pa 2017, NUNCA NADA a wordo haci na

"MASTER-PLANNING" di nos turismo; e maneho tabata "ad-hoc", poco

profesional, y defectivo!

### 3.3 RECURSONAN DI ARUBA

E ingredientenan basico, necesario pa nos turismo, e calidad

di nos laman, nos playanan y nos seguridad, a ser neglighá y descuidá totalmente, y lamentablemente a para bira algo negativo pa Aruba.

### 3.4 AHATA

For di 2009 pa 2017 tabata existi un enemistad continuo y masha inproductivo entre ATA y AHATA y entre e minister di Turismo y AHATA, na lugar di un manera productivo y efectivo di participacion activo.

### 3.5 CORUPCION Y INTERESNAN PROPIO.

Ora cu proyectonan tabata wordo presentá, esaki no tabata socede pa motibo di e necesidad di e proyecto segun un masterplan bon trahá, pero pa motibo cu algun persona habil y corrupto hopi liher lo por a saca hopi placa for di e proyecto, manera den e proyecto Hard Rock Hotel, y e Bahia Principe Hotel na San Nicolas.

Y esey nos lo haya atrobe si POR bay maneha turismo?!

NO WAY !!!

### 4. E MANEHO DI TURISMO 2017-2025

Nos no por permiti nos mes un repeticion di e maneho di turismo di 2009 pa 2017, y p'esey tambe mester ta 100% exclui cu MEP, como e partido cu ta bay forma gobierno, ta laga turismo den man di POR!!

Ainda turismo ta ofrece Pais Aruba un potencial enorme pa crecimiento real, pero tambe pa un crecimiento economico; turismo ta ofrece hopi oportunidad di trabao - tambe den funcion y posicionnan bon pagá - y un bunita futuro na tur esunnan cu ta sinti nan atraé pa turismo y pa e industria hospitalario.

Den un siguiente articulo sera conocí cu e condicionnan clave pa un bon maneho di turismo 2017-2025!



# Farandula.....

## NENE LEAKES TO KIM'S DAUGHTER YOU'RE A RACIST, FAKE-ASS KYLIE!!! (And I Don't Have Roaches)



Brielle Biermann posted a video she shot throwing major shade at NeNe's house -- bitching about the bathroom and some nasty looking bugs. NeNe immediately responded with an epic, expletive-laced rant. Here's a taste:

"We don't have roaches!

If you found 1, u brought it with u or it fell outta yo funky pu\*\*y! Please know I will get You all the way together when you start f\*\*king wit me and mine! Go somewhere and let the air outta those fake lips, fake titties and fake ass because you will never be @kylejenner."

Yeah, she spelled Kylie wrong, but she was on one ... it happens.

NeNe added, "You had to stoop so low and be so disgusting #racisttrash #jealous #KKK #thirsty you better run yo ass back to a child's place." It's on

## BEYONCE & JAY-Z TWINS ALREADY HELICOPTER BALLIN'



Beyoncé and Jay-Z's twins are barely 4 months old but they're already moving like royalty.

The Carters arrived at a New York heliport Wednesday with their entire brood in tow ... big sis

Blue Ivy was there, along with Rumi and Sir. It's the first time the whole fam's been seen together since the twins arrived in June. Hov was a hands-on dad carrying one of the twins, and got a helping hand with the other.

The superstar couple just dropped a fortune on a Hamptons home, about 35 minutes away by chopper. The Carters don't do traffic.

## KEYSHAWN JOHNSON: Paternity Test's In ... I'M NOT YOUR BABY DADDY!



Keyshawn Johnson had his own real-life Maury Povich moment after a woman claimed he fathered her 4-month-old kid and ...

KEY ... YOU ARE NOT THE FATHER!!!

We broke the story, a 35-year-old woman filed court docs claiming Key knocked her up back in 2016 -- right around the time Johnson's wife filed for divorce. The woman wanted child support.

But Key's attorney Aja Mann tells TMZ Sports the results are in and the test proves Key's not the daddy.

"Mr. Johnson's only recourse was to submit to the orders of the Court, which included taking a paternity test to dispute these false accusations and the results of course came back negative."

Mann continues, "As he stated before, and states now, Mr. Johnson is not the biological father of this woman's 4 month old child."

"While unfortunate, Mr. Johnson is not the first celebrity to be subjected to false accusations, and he will certainly not be the last."

## DAN BILZERIAN SEARCHED VEGAS POLICE TRUCK While Under Fierce Gunfire

This incredibly intense video shows Dan Bilzerian frantically searching inside a police truck Sunday night as terrified concertgoers ducked for cover from the hail of bullets.



Dan -- the gun enthusiast getting roasted on social media for running away from the massacre -- is seen in this video running with a panicked group and hiding behind an unmanned Las Vegas Metro PD truck ... in the shadow of Mandalay Bay.

The video's intense -- some people are covered in blood, while others angrily debate whether

to remain hiding there or make a run for it. Dan seemed adamant about taking matters into his own hands ... as he rummaged through the police unit, clearly looking for a firearm.

It's unclear if the vid was recorded before or after Bilzerian begged a cop for a gun.



# Pagina Curaçao.....

## Eks Hefe di Duana den Hunta di Komisario di Banko Sentral

WILLEMSTAD—Promé tabata konosí e 6 personanan ku a drenta e Hunta di Komisario di Banko Sentral. Tur kos ta kanando bon pa lokual ta trata e di 7 miembro. Segun informashonnan risibí ta asina ku na e momentunan aki nan ta tratando e último detaye pa lokual ta trata e kandidatura di e eks hefe di Duana.

Den e kaso aki nos ta referí na Sr Julian Lopez Ramirez kende despues di su karera na Duana a bai Deloitte & Touch kaminda e ta un dje sosionan. El a



keda aserka pa forma partí dje hunta di komisario i mester bisa ku beneplásito el a aseptá e proposishon. Nos a komprondé ku pa e luna aki mes e lo hura-mentá ante Gobernador pa lokual ta trata su in-

korporashon den e Hunta di Komisario di Banko Sentral. Esaki ta nifiká ku Kòrsou lo tin su 4 miembronan den e Hunta di Komisario, miéntras Sint Maarten 3.

## Jamaica i Sürnam lo ser pone den plan di aviashon: MD80 di Insel Air pendiente pa su di tres i último prueba

WILLEMSTAD—Pa algun siman kaba e MD 80 di Insel Air tabata den notisia. Manera ta ampliamente konosí e avion aki tabata di ground, debí ku e no tabata apto pa efektua buelonan.

Tabatin hopi kos di drechi na e MD 80 kua a pone ku e no a risibí lus bèrdè di aviashon sivil pa por a lanta. E materialnan pa drecha e avion a yega for di algun siman pasa tal manera a keda publiká den Vigilante.

E speransa tabata ku den ougùstùs mes e Md90 aki por a hasi buelo, pero esaki no a resultá di ta e kaso. Si ta asina ku nos a keda informá pa fuentenan ku ta siguiendo e desaroyonan di aserka ku ya kaba e MD 80 a hasi 2 prueba.

Nos a komprondé ku e 2 pruebanan aki a bai bon i ku awor ta pendiente pa e di tres i último. Entre tantu nos a komprondé ku ta asina ku Insel Air ya a



kuminsá papia pa hinka sierto rutanan bek den operashon asina ku e MD 80 aki ta operashonal atrobe. E rutanan ku nan ta papia-ando di dje ta entre Sürnam i Jamaica, segun nos a keda informá.

Ta asina ku Insel Air ta konsiente dje kompetensia ku ta warda nan riba e rutanan di Aruba i Sint Maarten i den e kuadro aki nan kier eksplorá otro rutanan pa asina perkurá pa trese mas entrada den lachi.

## Polis a dun'é un but den trùk di trabou Hòmber a presentá ku su shèf pa proba su inosensia

WILLEMSTAD,— Korte a trata algun kaso ayera mainta unda vários automobilista no tabata di akuerdo ku but ku nan a risibí.

A presentá e hòmber J.P. huntu ku su shèf, despues ku el a haña un but ora e no por a mustra su papel di un trùk di trabou. Na e okashon aki a splika i por a demostrá tambe ku ta vehíkulo di trabou i tambe demostrá ku esakinan tabata na òrdu riba e dia en kuestion.

Esaki a pasa pa motibu ku ofisina di impuesto a skibi fecha di e vehíkulo aki robes. A bai na e ofisina unda a regla esaki, pa e hòmber por a skapa di



e but. Fiskal i wes a tuma nota di e kaso, unda fiskal mr. Out a pidi libertat pa e hòmber aki di e infrakshon.

Wes mr. de Kort na su turno a bai di akuerdo ku e petishon pa laga e infrakshon aki kai.

## Pasahero a risibí but pa faha di seguridat

WILLEMSTAD,— A trata un kaso ayera unda un dama mester a risibí un but na momentu ku e tabata sintá den banda, esta komo pasahero den un vehíkulo. El a presentá ayera unda el a bisa ku en bèrdat e no tabatin su faha bisti, pero esaki ta pa motibunan di salú.

E polis riba e dia en kuestion a bisa e dama, ku si esaki ta kuadra e mester kana ku karta di dòkter. E

dama L.W. a presentá dilanti wes ayera ku su prueba, ku ta indiká ku e dama en bèrdat no por keda ku faha di seguridat bisti. Fiskal mr. Out a bisa ku e dama tin rason, pero e mester kana ku e prueba diariamente.

Pa esaki el a hasi petishon di 200 florin di but pa L.W. pero kondishonal ku 1 aña di prueba. Wes mr. de Kort na su turno a bai di akuerdo ku e petishon aki.





# Pagina Hulandes.....

## Rutte III presenteert dinsdag regeerakkoord

Komende week staat in het teken van het nieuwe regeerakkoord van het kabinet met VVD, CDA, D66 en ChristenUnie.

Maandag accorderen de Tweede Kamerfracties van de nieuwe coalitie in de loop van de dag het dikke gedetailleerde regeerakkoord.

Naar verwachting is de ChristenUnie daarmee het eerst klaar, omdat de hele vijfokoppige fractie het formatieteam is en alle stukken al kent. Dinsdag is de presentatie: veel hangt af van de toon die de vier partijen zetten.



Vermoedelijk is die presentatie in de zaal van de oude Tweede Kamer.

Hoogstwaarschijnlijk krijgt de oppositie woensdag de gelegenheid om het

document te lezen. In dat geval debatteren de fracties donderdag met informateur Zalm.

## Zeker twintig doden door tropische storm Nate in Centraal-Amerika



De tropische storm Nate heeft zeker twintig mensen in Centraal-Amerika het leven gekost, dat meldt AFP vrijdag. De storm is nu onderweg naar Mexico. In Centraal-Amerika moet rekening worden gehouden met grote overstromingen en modderstromen. Vooral Nicaragua en Hon-

duras zijn getroffen door de tropische storm.

De verwachting is dat de storm groeit tot een kleine orkaan op het moment dat hij bij Mexico aankomt. Na Mexico trekt Nate waarschijnlijk verder richting de Verenigde Staten.

## Lekken uit het geheime regeerakkoord: wat we al weten (en wat niet)

**Winstbelasting bedrijven omlaag**

Nv's en bv's betalen vennootschapsbelasting over de winst die zij maken. Het mkb-tarief voor winstbedragen tot 200.000 euro gaat van 20 procent naar 16 procent. Voor hogere winsten is het tarief 25 procent. Dat tarief gaat naar 21 procent. Eigen risico zorg blijft 385 euro

Het eigen risico in de zorg wordt niet verhoogd maar blijft op 385 euro. De zorgpremie gaat hierdoor omhoog. Het scheelt iedereen per jaar maximaal 9 euro naar boven of naar beneden. Toeslagen

Het nieuwe kabinet gaat de zorgtoeslag, het kindgebonden budget, de huurtoeslag "en andere fiscale maatregelen" niet veranderen.

**Kilometerheffing**

Het nieuwe kabinet kiest mogelijk voor een bepaalde vorm van kilometerheffing voor vrachtverkeer, waarbij vervuillende vrachtwagens het meest betalen.

**Lagere belastingen**

Middeninkomens krijgen miljarden belastingvoordeel via hogere nettolonen. Dat zou kunnen door een nieuw belastingstelsel met nog maar twee schijven. Een lage

schijf van ruim 35 procent en een hoog tarief van net onder de 50 procent.

**Vermogensbelasting omlaag**  
De vermogensbelasting gaat omlaag. Het bedrag waarover geen belasting hoeft te worden betaald, wordt verhoogd van 25.000 tot 30.000 euro. Het gaat om spaargeld, aandelen, obligaties, kunst, een tweede huis en ander vermogen. De verhoging van het belastingvrije deel levert mensen met een vermogen van meer dan 25.000 euro gemiddeld 60 euro per jaar op.

270 miljoen voor salaris leraren, 500 miljoen voor werkdruk

Vanaf volgend jaar krijgen de leraren in het basisonderwijs er 270 miljoen euro bij voor salarisverhoging. Die verhoging geldt ook voor de jaren daarna. Voor het verlagen van de werkdruk op de basisscholen trekt het kabinet 500 miljoen uit.

**Vluchtelingendeals**

De coalitie wil nieuwe 'vluchtelingendeals' zoals de Europese Unie eerder sloot met Turkije. Meer opvang in de regio moet leiden tot minder bootjes op de Middellandse Zee. Voorwaarde is dat de deals voldoen aan internationale verdragen.

**Bed-bad-brood**

Er komen acht opvanglocaties verspreid over Nederland waar gemeenten uitgeprocedeerde asielzoekers naartoe kunnen sturen. Het beleid op de acht locaties is gericht op terugkeer binnen twee maanden nadat de vreemdeling is afgewezen voor een verblijfsvergunning. Gemeenten mogen ook eigen opvang regelen als zij dat nodig vinden.

Meer vluchtelingen vestigen in Nederland

Het aantal vluchtelingen dat door Nederland wordt uitgenodigd zich in Nederland te vestigen wordt verhoogd. Nu zijn dat er 500, dat worden er zo'n 750. Het gaat om mensen die al langere tijd in vluchtelingenkampen in het buitenland wonen.

Het kinderpardon blijft zoals het is

D66 en ChristenUnie wilden eigenlijk een verruiming van de regeling, maar VVD en CDA wilden dat niet. Die twee partijen wegen ook mee dat er in de Tweede Kamer eigenlijk geen meerderheid voor is. Daarnaast bleek een uitbreiding volgens de partijen juridisch ingewikkeld.

**Medisch-ethische onderwerpen**

Over medisch-ethische

onderwerpen hebben VVD, CDA, D66 en ChristenUnie afgesproken dat het nieuwe kabinet geen voorstellen doet om de regels rond hulp bij zelfdoding bij 'voltooid leven' te verruimen. Wel wil het kabinet meer stamcel- en embryo-onderzoek mogelijk maken.

**Wilhelmus**

Scholen moeten leerlingen les gaan geven over het Wilhelmus. En leerlingen moeten minstens één keer in hun leven met school naar het Rijksmuseum geweest zijn.

**Verkeersboetes**

Het nieuwe kabinet wil hardnekkige verkeersovertreders zwaarder bestraffen. Verder gaan boetes voor minder ernstige verkeersdelicten omlaag, investeert Rutte III meer geld in asfalt, komen er buiten de Randstad meer treinen en moet het autopark emissieloos zijn in 2030.

**Isolatie huurwoningen**

Als woningcorporaties hun huurwoningen extra isoleren krijgen zij een korting op de verhuurdersheffing, die in totaal 1,7 miljard euro oplevert. Voor de korting is 100 miljoen euro beschikbaar.

**Loondoorbetaling bij ziekte**  
Kleine werkgevers hoeven zieke personeelsleden nog

maar 1 jaar in plaats van 2 jaar door te betalen. Voor het tweede jaar komt een soort verzekeringspot waar alle kleine werkgevers aan mee betalen. De langdurig zieke werknemer krijgt dus nog wel hetzelfde geld.

Wat we bijvoorbeeld nog niet weten:

- Milieubelastingen, btw en andere nieuwe belastingheffingen
- Maatregelen over flexibilisering van de arbeidsmarkt
- Arbeidsongeschiktheidsregelingen voor zzp'ers
- Uitbreiding van het vaderschapsverlof
- Toekomst van het referendum
- Schrappen van vervroegde vrijlating van gedetineerden
- Drugsbeleid
- Hoeveel extra geld er gaat naar Defensie
- Of Defensie bewapende drones mag kopen
- Veranderingen in het leensstelsel/de basisbeurs
- Toekomst kolencentrales
- Gronings gas

En natuurlijk: of er nieuwe ministeries bij komen, de verdeling van de ministeries over de vier partijen en welke ministers en staatssecretarissen benoemd worden.



# Pagina Latino.....

## ¡SILENCIANDO A LA OPOSICIÓN! Delcy Rodríguez: La comisión de la verdad ha venido trabajando silenciosamente

La presidenta de la ANC, Delcy Rodríguez, informó este miércoles que le enviaron una comunicación a la rectora del Consejo Nacional Electoral, Tibisay Lucena, para que rinda un informe de cómo va el proceso electoral para las regionales del 15 de octubre.

“Estamos muy vigilantes para que este proceso se realice con celeridad, transparencia y eficiencia. He enviado comunicación a la presidenta del CNE para que rinda un informe de cómo se lleva adelante este proceso”, señaló durante una cadena de radio y televisión.

Indicó que están esperando la presentación de presupuesto nacional 2017, al cual le darán celeridad una vez que lo reciban.

“Estamos esperando la presentación de presupuesto nacional 2017 y le daremos celeridad, debido que sabemos que es en beneficio de todo el país. La constituyente llegó para eso (...) hoy sacábamos lo que hemos hecho en apenas dos meses comparado con lo que ha hecho la Asamblea Nacional adeco-burguesa en más de un año. Si tendrían que hacer una alocución no durarían ni un segundo porque no han hecho nada”, sentenció.

Con respecto al diálogo, consideró que “el problema del diálogo es de la oposición porque tienen problemas existenciales con las divisiones internas, lo que no permitió la reunión en República Do-

minicana. Nosotros estamos dando tiempo para que resuelvan sus problemas internos”.

Rodríguez ofreció un balance de la gestión de la ANC a dos meses de su instalación. “Actualmente están en discusión 10 leyes: ley contra el odio, ley de cuadrantes de paz, ley de abastecimiento y precios acordados, ley de los comités locales de abastecimiento y producción, ley de las casas de cambio, ley de promoción y protección internacional, ley del arco minero, ley que crea la corporación agroalimentaria, ley de tributos a las grandes fortunas y patrimonios derivados de la guerra económica y la ley que crea un régimen tributario para los delitos económicos”.



A su juicio, son 10 leyes constitucionales que en apenas dos meses de existencia esta ANC está en proceso de estudio y discusión.

“La ANC aprobó la ley propuesta por Maduro la comisión de la verdad que ha venido desplegando un trabajo en los distintos estados del país. Ya fueron abordados el capítulo del

estado Miranda y Lara.

La comisión de la verdad ha venido trabajando de forma silenciosa, que no se ve su trabajo pero ha venido levantando cada expediente de privados de libertad en razón de la violencia política”, detalló.

## Llamado de personalidades venezolanas invitando al voto el próximo 15Oct



Personalidades públicas han realizado un llamado a los venezolanos a votar en las elecciones regionales del domingo 15 de octubre, para superar una posible abstención por el desanimo que parece sentir parte de la población ante la crisis en la que el Gobierno ha sumido al país.

Este llamado se une a la campaña desplegada por dirigentes de la Mesa de la Unidad Democrática (MUD), quienes a través de las redes sociales han

invitado a votar en las elecciones de gobernadores para así anular un supuesto plan del Gobierno por desalentar a los ciudadanos.

Entre los mensajes más destacados se encuentran la invitación a votar hecha por reconocidos politólogos, periodistas y escritores venezolanos, conocedores de los problemas que azotan al país, quienes también enviaron un mensaje de unión y de participación para combatir la abstención.

## Tigrenses destinan más de 35% del sueldo en desodorante

El Tigre. La crisis económica por la que atraviesan los tigrenses los ha afectado hasta en su higiene personal, teniendo que destinar cerca del 35% del sueldo mínimo, que serían unos 30 mil bolívares, solo en desodorante.

Y es que uno de los productos con mayor demanda por su importancia en la higiene personal han sufrido un alza insostenible para muchos, donde las marcas reconocidas están desaparecidas y de conseguirse están a precios elevados ya que en su mayoría son importados.

Vale resaltar que el costo regulado de los desodorantes lleva 3 años sin actualización, donde según refleja la providencia administrativa 043/2014 de la Superintendencia de Precios Justos, la cual fue publicada



el 5 de septiembre de ese año, se establece un precio de 54,95 para el artículo de 175 gramos.

Sin embargo luego de hacer un recorrido por varios comercios donde expenden estos productos, a demás de consultar con los consumidores, estos aseguran que debe existir un ajuste del precio que se apegue a la realidad, pero que tampoco se llegue a la especulación en dichos precios, ya que marcas

reconocidas como Rexona, Speed Stick 24/7 y Nivea, se cotizan entre 20 y 45 mil bolívares, si es que se consiguen en el mercado.

Tras la desaparición de las marcas tradicionales, han surgido una serie de marcas tanto artesanales como importadas que no les dejan muchas opciones a los usuarios, debiendo adquirirlos en montos desde 7.500 hasta los 27 mil bolívares.





# STIMULA Y INNOVA NOS ECONOMIA

“NOS PRIORIDAD TA PA TRAHA E BASE PA INNOVA NOS ECONOMIA Y PREPARA PA ECONOMIANAN NOBO. PA POR GARANTISA UN CRECEMENTO ECONOMICO STABIL Y DURADERO Y STIMULA VARIOS PILAR ECONOMICO”.

**ESAKI TA SIGUI TA NOS VISION!  
UNI NOS TA VENCE TUR OBSTACULO.**

## SINTI E CAMBIO



# Grupo "Run For Your Heart" Bayendo Chigago Marathon



Run For Your Heart ta participa na careda internacional atrobe - dia 8 di Oktober 2017, 9 coredor di Run For Your Heart (RFYH) lo participa na e di 40 edicion di "The Bank of America Chicago Marathon". E grupo di coredor ta consisti di Eugene Martis, Vince Solognier, Marcus Wiggins, Jamil Werleman, Ozzy Tromp, Armando Melendez, Suzette Geerman, Jackie Luidens, and Esmeralda Hendriks. Tur lo core e distancia completo di e marathon cu ta 42.2 kilometers. Como parti di e biahe, e grupo tambe lo participa na e "City Charity Run" di 5 km e aña aki, cu ta riba diasabra dia 7 di Oktober

E grupo a prepara su mes bon pa e marathon aki y a cuminsa cu nan entrenamiento desde 5 luna pasa caba bao guia di Coach Koos Veel. Coach Koos Veel mes a core su mihor tempo personal den e Chicago Marathon na aña 2013. Condicionnan di e route di Chicago Marathon ta optimal, e caminda ta plat y e clima ta fresco locual ta contribui na e popularidad di e marathon aki. Participacion solamente ta posibel pa medio di loteria. Asina 9 coredor di Run For Your Heart tabata tin e suerte di obtene un number di salida pero 2 otro persona cu a desea di participa a keda

afo. E 2 coredor aki, Kitty Rivera y Judesca Briceno, a opta pa core e Philadelphia Marathon na November 2017 cual tambe ta un marathon conoci.

E grupo di Run For Your Heart tin uniform pa e Chicago Marathon cu ta danki na colaboracion di Nike Store. Su doño Francis Gil a procura pa haya e mihor material di flanel pa e coredornan cu ta mucho mas comodo y ta haci un diferencia grandi durante un careda di 42.2 km!!

E flanel di Nike Dri-Fit Technology® ta traha di tal manera cu ta kita sodo for di e curpa locual ta mantene e persona mas fresco, sigur un motibo dicon e flanel di Nike Dri-Fit ta popular bao coredor na Aruba. RFYH ta masha contento cu e apoyo di Nike store y ta spera di por continua e colaboracion tambe pa otro marathon internacional como careda local den futuro.

Run For Your Heart - RFYH ta funda pa Dr. Johnny Cheng na aña 2012 pa promove un estilo di bida saludabel y pa stimula nos comunidad pa bira mas activo.

E coredornan di RFYH ta varia den edad di 25-65 aña pero tur ta comparti e pasion pa core distancia largo na diferente parti di mundo. Asina e grupo di

RFYH a viaha y participa na diferente marathon manera na New York, Boston, London, Berlin, Chicago y Tokyo, pero tambe e diferente caredanan na Aruba.



## Playoff Final di Aruba Domino Bond

Oranjestad:

Despues di 5 luna di bataya intensivo, Aruba Domino bond tin e placer di anuncia cu Playoff di e deporte mas hunga aki na Aruba, ta cla pa inicia. Manera tur hende sa, desde Mei 2017, e Campeonato Nacional di Domino Patrocina pa nos Cerbez di tur Arubiano, esta Balashi, tawata biento en popa.

Un torneo, cu a wak 9 equipo bataya fuertemente contra otro, hungando riba tur Diabierna y Diadomingo na diferente lugarnan rond di Aruba. Alavez, e direktiva dinamico di Aruba Domino Bond, a draai e Campeonato nacional di e aña 2017, na e formato nobo di Domino Mundial.

Na final, ta solamente 4 team por a clasifica, y nos tin e deber di anuncia cu e 4 siguiente equiponan lo tin cu bataya pa wak ken ta titula Campeon 2017.

Na prome Lugar: Noord Stars Pizza Hut DT

Na Segundo Lugar: Old Parr DT

Na tercer Lugar: Extreme DT

Na di 4 Lugar: Trappers DT



E 4 equipo nan aki lo enfrenta otro den semi-final di best out of 3 pa despues pasa pa final.

E Schedule ta como lo siguiente:

Semi Final					
Dia	Fecha	Team VS Team		Orario	Sitio Di Wega
Diabierna	6 di October	Noord Star DT	Trappers DT	7:30 PM	Ottley's Place (San Nicolaas)
Diabierna	6 di October	Old Parr DT	Extreme DT	7:30 PM	Ottley's Place (San Nicolaas)
Diasabra	7 di October	Noord Star DT	Trappers DT	7:30 PM	Riverplate (Oranjestad)
Diasabra	7 di October	Old Parr DT	Extreme DT	7:30 PM	Riverplate (Oranjestad)
Diadomingo	8 di October	Noord Star DT	Trappers DT	7:30 PM	Ottley's Place (San Nicolaas)
Diadomingo	8 di October	Old Parr DT	Extreme DT	7:30 PM	Ottley's Place (San Nicolaas)

Abo como fanatico di Domino ta cordialmente invita pa pasa presencia e playoff final di Aruba su Campeonato nacional di Domino Balashi 2017.



# FOR SALE:

**Lancer 2007**  
Reduced price only for today  
6500 fl still negotiable.  
Call 5694343 for a road test.



**Byd 2014**  
Full equipped in best quality  
Condition. Price is 8800 aruban fl.  
Call 5694343 for a road test.



**Jeep Wrangler 95**  
Only 3500 florins.  
Special only for today saturday  
Call 5694343 for a road test.



**Jeep Suzuki Vitara**  
Only 5500 fl  
In good condition



**Yaris 2010 & 2012 4 sale**  
Price 2010 :10500 fl negotiable  
Price 2011: 11500 fl.  
Call 5694343 for more information.



**Accent 2013**  
Only 15000 Aruban fl  
& negotiable. Call 5694343 for a road test.



**Toyota Corolla 2007.**  
7500 fl  
Call today for a road test  
Vehicle in good condition.



**Kia Picanto 2012**  
In best quality top condition  
10500 Aruban florins & negotiable.  
Call 5694343 for a road test.





# PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIerna 6 DI OKTOBER 2017

## COMPILA:

DIAHUEBS 05 DI OCTOBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

## TEMPO:

DIAHUEBS ANOCHI: LEVEMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I DIABIerna: PARCIALMENTE NUBLA CU  
LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA  
MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHAWA NOCHI 06:27 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA  
06:29 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST-  
NOORDOOST I OOST- ZUIDOOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN  
RAFAGA;

FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

## SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DURANTE PROXIMO 24 ORA AIRE RELATIVAMENTE SECO LO  
LIMITA FORMACION DI  
NUBIANAN SIGNIFICANTE DEN REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI  
NO TA SPERA

AWACERO DI IMPORTANCIA RIBA ISLA DI ARUBA.

## CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA  
DI 3 TE 5 PIA CU NA  
PARTI NOORD E OLANAN DI MAS HALTO.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28 GRADO CELSIUS.

## FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL: DEPRECCION  
TROPICAL NR. 16 A SIGUI

DESAROYA I BIRA TORMENTA TROPICAL NATE. NATE TABATA  
SITUA WEST- ZUIDWEST DI  
PUERTO LEMPIRAS HONDURAS, I TA MOVIENDO DEN DIRECCION  
NOORD- NOORDWEST.

NATE NO TA FORMA PELIGER PA REGION LOCAL

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM)  
DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 32 / MIN 28 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA, DE BEZ EN  
CUANDO

BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/28

*Un feliz comienso di w-end y cu nos bon Dios drama su amor y su paz den cada curazon.*

## ORACION DI DIA

*Tata di amor na inicio di un dia nobo nos ta desea di haci un inventario di nos bida. Nos kier para keto un rato y wak con nos proceder ta den e caminda Cristian. Si nos ta humilde of hopi rebelde. Cu nos ta desobedece e mandamentonan cu Señor a duna nos como regalo pa ser discipliná y alcansa e salvacion. Nos bon Dios ta infinitamente bondadoso y E la drama su misericordia den cada curazon pesey E ta spera cu nos ta obedece pa nos por ta feliz y pa nos no ofend'E mas di loke nos a haci caba.*

*Señor nos Dios hopi biaha nos comportacion ta laga hopi di desea. Nos ta admiti cu nos ta hopi debil y mester di Bo yudansa, Bo forza pa sigi padilanti. Pesey nos ta recurri na Bo misericordia y nos ta gradici Bo inmensamente pa Bo pasenshi y mirada di bondad. Awe Hesus den e Palabra ta keha di e ciudadnan cu no comberti. ( Lc. 10, 13-16 ) Señor laga cu nos por tin un lucha constante pa yega na Bo encuentro y cu nos no ta motibo pa Hesus keha mescos cu e ciudadanan cu no kier comberti. Amen.*

## Participacion y invitacion di Misa "Inmaculada Concepcion" pa dia 6 y 7 di october

Awe Diabierna, dia 6 di Oktober ta e ultimo dia di e nobena na honor di La Birgen di Alto Vista. Despues di e nobena y Santo Sacrificio di Misa lo sigui cu un Vigilia. Ta invita tur parokiano pa asisti y keda pa e Vigilia cu lo ta na encargo di Parokia di Brazil y Santa Cruz.

Den conexion cu e gran celebracion y homenahe na Patrona di nos Isla, La Birgen di Alto Vista, diasabra awor, dia 7 di Oktober, Parokia "Inmaculada Concepcion" na Santa Cruz ta participa cu e Santo Sacrificio di Misa di 7:00pm a keda cancela. Na su lugar ta bay un invitacion cordial na tur parokiano pa acudi na Kapel di Alto Vista pa tuma parti na e Santo Sacrificio nacional cu lo cuminsa for di 6:00pm pa 8:00pm. Masha danki di antemano.

Fraternalmente, Pastoor Jairo Maduro

# WARRIORHOUSE GYM

-POWERLIFTING  
-BODYBUILDING  
-STRONGMAN TRAINING  
-STRENGTH AND CONDITIONING

Monthly Fee  
**75,00awg**

**FREE  
REGISTRATION**

SPECIAL DISCOUNT  
LIMITED TIME ONLY

Hours:

**Mon-Fri 5am-10pm**

**Sat 8am-4pm**

**Sun 10am-2pm**

📍 Santa Cruz 266

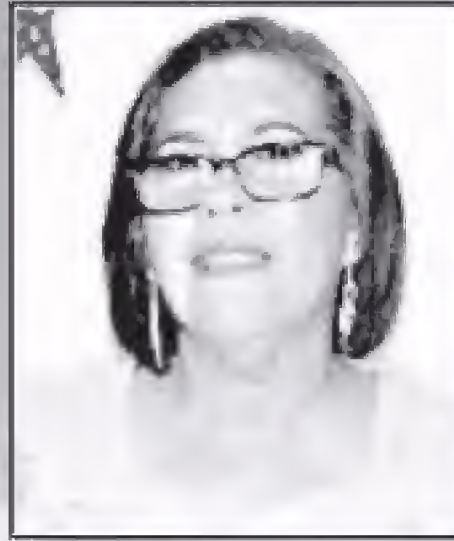
☎ 5664478

📱 /warriorhousearuba



**Despues di un lucha cortico pa recupera su salud Papa Dios a dicidi otro, su boluntad ta haci nos dolor pero agradecido cu e por a brinda nos e mihor esposa pa su famia, e mihor mama pa su yuinan y e mihor wela pa su nieto(nan), un nuera, ruman y un amiga keri pa un y tur.**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo deber di anuncia fayecimiento di



**Sra. Loreta Maria Dirksz Tromp**

Mihor conoci como JETA

\*9 November 1956 +3 Oktober 2017

Na number di su casa: Pedro Dirksz

Yiunan: Ryan Dirksz y esposa Deyanira Dirksz  
Lyonel Dirksz

Mayornan: +Thomas 'Tommy' Tromp y +Brigida Tromp Wolff  
Nietonan: Alejandro Caro y Thalia Werleman, Alejandra Caro,  
Jayraly Dirksz, Lyrick Dirksz,  
Lyrienne Dirksz

Mama di su nietanan: Lidienne Vrolijk

Su Ruman: Marlene y Raymond Maduro,  
Frenk y Fina Tromp,  
Ursino y Arlene Tromp,  
Mirla y Renzino Gomez.

Su cuñanan: Maria Dirksz, Juanita Dirksz,  
Maria 'Mani' y Camilio Croes

Su swanan: +Buchi Dirksz,  
Marcelo (Mai) y Glenda Dirksz,  
Johannes (Mai) y Linchi Dirksz,  
Carlos Dirksz y Nelly Lopez,  
Lorenzo y Patricia Dirksz.

Sobrino y sobrinanan: Rene, Jourraïne, Lue-Ann, Jairzhino, Finelaine, Femberly, Brigitte, Jurzy,  
Tantanon omonan: Tina Wolff y famia, Bertha Christiaans y famia, Elsa Tromp, Isidora (Dora) y Mario Croes y famia, Juliana (Diana) y Frans Hart y  
famia, Benito y Rosmary Tromp y famia na Alemania

Amiganan di cas stima: Maria Ninfa Lopez Betancur, Chepe Lopez, Sandra y Diana Martinez, Ina Maduro, Astrid Lopez-Dorothal, Ivonne Cristina,  
Nereida Whithfield

Amiga stima, manera ruman: Mayra de Freitas

Bisñanan stima: Edwin, Trina Lopez y famia.

Su ihanan stima. Mery Angela, Carolina Quandus, Jeanin Marin, Lue Ann Tromp, Emely Lopez, Elton Marin, Charlotte Dirksz

Un danki special na tur esnan cu a atende den ICU, Dokter Wills, piso 4 na Hospitaal, Edmund Kanker fonds, Lions Club Aruba, su enfermera personal  
Maria Dirksz.

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, madrina y padrino, coleganan di Alhambra Casino y demas famia: Dirksz, Tromp, Maduro,  
Gomez, Wolff, Lopez, Caro, Peash, Werleman, Albertsz, Angela, Kelly, Jacobs, Eckmeyer, Utta, Croes, Hart, Vrolijk, Heyden, Chaljub, Eduardo, Dieter-  
man, Chiquito, Bernabela, Christiaans, Carasquero

Ceremonia di despedida ta tuma lugar diabierna 6 Oktober 2017 di 2'or pa 4'or nos Jeta stima ta reposa den misa Santa Anna na Noord sigui pa crema-  
cion den seno familiar.

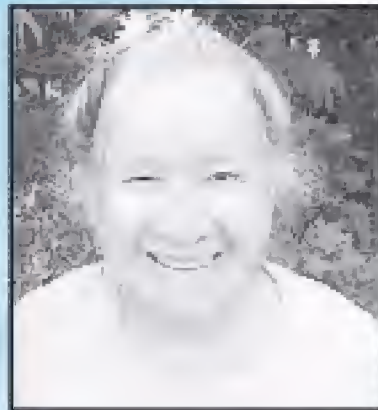
Oportunidad pa condolencia diahuebs 5 Oktober 2017 na Aurora funeral home di 7:00pm-9:00pm.

Lo tin un box den misa pa donacion pa Edmund Kanker Fonds.  
E deseo di e defunto pa bisti colornan alegre.  
Despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas  
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
"Ban cas di Señor!"  
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero confirme cu Dios Su boluntad,  
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



### Ursulita Maduro

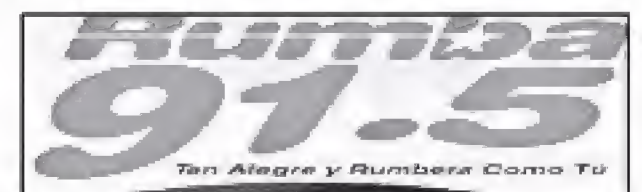
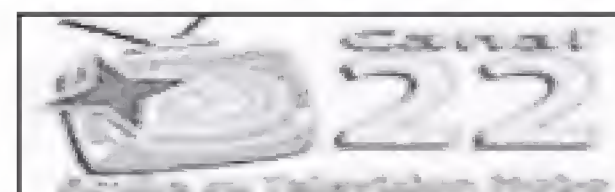
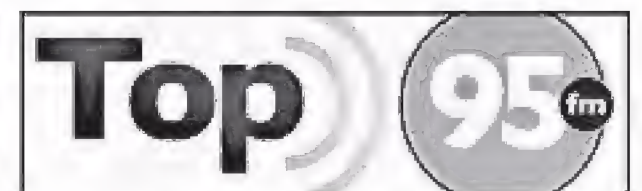
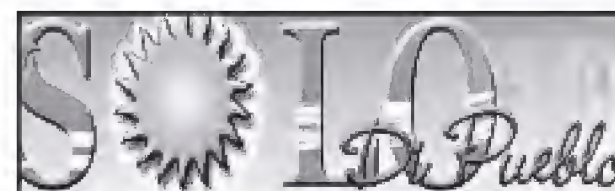
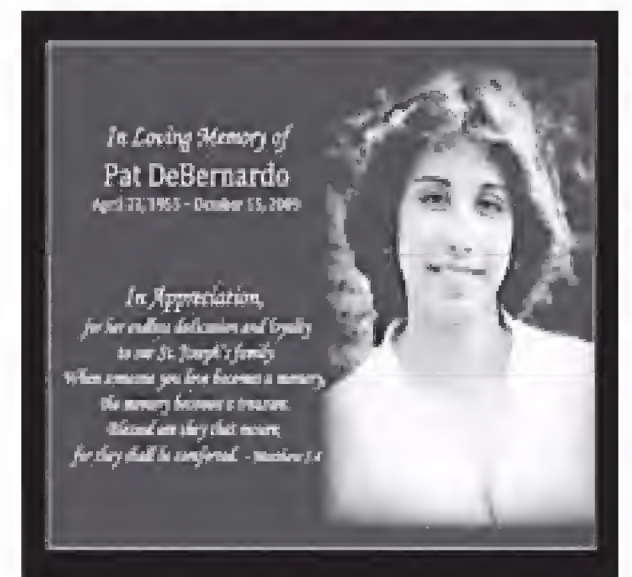
Mihor conosi como "Cholita of Pe Ita"  
Na number di :

Su sobrinanan: Iris, Rosie y Marylou Maduro  
Manera su yiu : Jean Pierre Maduro, Gina Tromp y yiu  
Su sobre subrinonan : Mitchell, Christian, Moraima y Iraima  
Su rumanan : +Cornelis & +Marieta Maduro, +Frans + Nelly Maduro,  
+Pancracia & +Felipe Franken, +Cerilio & Sonia Maduro, Maria & +Juan  
Maduro, +Elisa Maduro, Eusebio & Imelda Maduro, +Encarnacion Maduro  
& Tecla Wernet

Demas famianan, subrino y subrinanan, Ihanan; sobre- subrino y subri-  
nanan; comer y compernan; amigonan, bisiñanan y conosirnan ta invita pa  
acto di entierro cu lo tuma luga diasabra 7 october 2017 na Misa Inmaculada  
Concepcion. Di 9.00 pa 11.00 di mainta tin oportunidad pa condolencia y  
pa 11'or lo tin un response. Despues lo hiba "Cholita/Pe Ita" na su ultimo  
lugar di sosiego na Santana Catolico na Sta. Cruz. Nos ta pidi nos disculpa  
cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.  
Paz na su restonan!

## Engravings Elegance

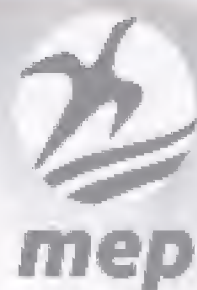
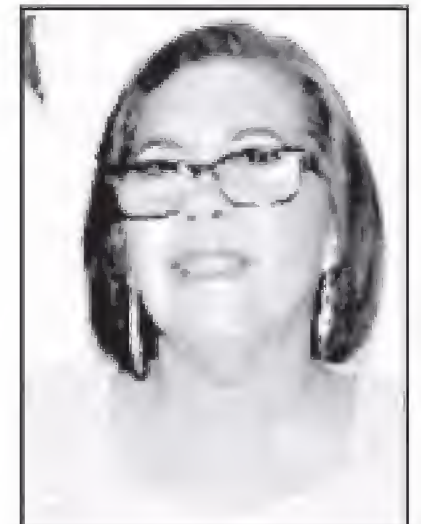
All types of cementery  
jobs. On champagne flutes,  
awards, Glass mirror's  
ceramic photos.  
All marble and granite  
engravings  
Hooiberg 81  
TEL 586-1908/5934757



Empresas Croes ta anuncia fayecimento di  
**Sra. Loreta Maria Dirksz - Tromp**  
Na bida mama di nos colaborador  
Lyonel Dirksz

Palabra di condolencia ta bay na Lyonel y  
famia di sra. Jeta den e momentonan dificil  
aki.

Cu Jeta sosega na paz!



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo  
deber di anuncia fayecimento di  
**Sra. Loreta Maria Dirksz Tromp**  
Mihor conoci como JETA  
Na bida Mama di nos Presidente di HOT Lyonel Dirksz



\*9 NOV 1956 - † 3 OCT 2017

Ceremonia di despedida ta tuma lugar diabierna 6 October 2017.  
Di 2or pa 4or nos Jeta stima ta reposa den misa Santa Anna na Noord  
sigui pa cremacion den seno familiar.  
Oportunidad pa condolencia diahuebs 5 Oktober 2017  
na Aurora Funeral home di 7pm-9pm.  
Lo tin un box den misa pa donacion pa Edmund Kanker Fonds.  
E deseo di e defunto pa bisti colornan alegre.

Despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas  
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo  
deber di anuncia fayecimento di  
**Sra. Loreta Maria Dirksz Tromp**  
Mihor conoci como JETA  
Na bida Mama di nos Presidente di HOT Lyonel Dirksz



\*9 NOV 1956 - † 3 OCT 2017

Ceremonia di despedida ta tuma lugar diabierna 6 October 2017.  
Di 2or pa 4or nos Jeta stima ta reposa den misa Santa Anna na Noord  
sigui pa cremacion den seno familiar.  
Oportunidad pa condolencia diahuebs 5 Oktober 2017  
na Aurora Funeral home di 7pm-9pm.  
Lo tin un box den misa pa donacion pa Edmund Kanker Fonds.  
E deseo di e defunto pa bisti colornan alegre.

Despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas  
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.



**RESULTADO  
DIAHUEBS  
OKT 5  
DI MERDIA**


Sorteo # 1997
<b>6739</b>
<b>0178</b>
<b>5368</b>

Sorteo # 1997
<b>9113</b>

Sorteo # 53
<b>8360</b>

Sorteo # 1997
<b>1238</b>
<b>Aries</b>

**RESULTADO  
DIAHUEBS  
OKT 5  
DI ANOCHI**


Sorteo # 6297
<b>4701</b>
<b>2723</b>
<b>4039</b>

Sorteo # 5341
<b>4182</b>

Sorteo # 46
<b>2351</b>

Sorteo # 4100
<b>1170</b>
<b>Cancer</b>

**LOTTO DI DIA: 02-07-11-13-19**

**DIARIO:**

**4157  
5549  
8234**

**SUPER 4**

**CORSOU:**

**7250  
0674  
4012**

**0790**

**Nestor**

Mi tin keeshi  
paisa y Jumbo  
cabaron  
Por yama na  
whatsapp 569  
-0131,  
Sede di BBQ cu  
BBQ  
tur diadomingo  
569 - 0131.

**TA BUSCA  
PA CUMPRA**

Corolla 2009  
of Kia  
E por ta stan-  
dart tambe.  
Jama awo na  
5694343.  
Panos  
cumpe awe  
mes.

**TA BENDE**

Toyota Camry 1994  
Automatic 3700  
Pa info yama 7312498

**Abona na Solo di Pueblo awor!**

**Yama 585-9500 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

**Tur marduga nos ta entrege den bo  
porta di cas! Noticia cayente, ta aki  
bo ta haye!**

**TA BUSCA**

Security Guard M, edad 25-45 aña  
Mester tin MAVO diploma of  
equivalente  
Por papia y scirbi PAP/HUL/ENG/  
Spaans  
Propio transport.  
Por yama oficina 8am -4pm

na AFL 588-3677

**TRAINING TAAL&REKENEN**

**TRAINING: "REKENEN"**

(pa: alumnonan di 6de klas di  
school basico)

**Dianan di training: october**

**13,14,20,21,27,28,**

**Ora:3:00pm - 6:00pm**

**(oct.13,20,27)**

**Ora:1:00 pm - 4:00 pm**

**(oct.14,21,28)**

**Lugar: Club Don Bosco (Noord)**

**Docente : drs. Rudolf R. Kelly**

**Informacion: 562-2119/ 594-9771/  
585-9774.**

**Email: rr\_kelly@yahoo.com**

*12 sept on Aruba*  
**NEW  
STOCK**



*Nissan March 2006  
67 mil kilometer*



*Nissan March 2006.  
90 mil kilometer*



*Toyota Vitz 2006  
full kit.reem work*

*12 sept on Aruba*  
**NEW  
STOCK**



*Nissan March 2007  
85 mil kilometer*



*Mitsubishi colt 2007 Turbo*

*Full equip all original from vehicle's dater card*

Bon vehiculonan Japonese original yegando Aruba den container. Abo ta e prome cu  
ta core aden riba Aruba: vehiculo den bon y top condicion garantiza sino bo placa  
bek! Call 569 - 4343 pa mas info. Reserva esun di bo!